

BOLLETTINO UFFICIALE DELLA REGIONE AUTONOMA VALLE D'AOSTA

BULLETIN OFFICIEL DE LA RÉGION AUTONOME VALLÉE D'AOSTE



Région Autonome
Vallée d'Aoste
Regione Autonoma
Valle d'Aosta

Aosta, 5 marzo 2024

Aoste, le 5 mars 2024

DIREZIONE, REDAZIONE E AMMINISTRAZIONE:
Presidenza della Regione – Affari legislativi e aiuti di Stato
Bollettino Ufficiale, Piazza Deffeyes, 1 – 11100 AOSTA
Tel. (0165) 273305 - E-mail: bur@regione.vda.it
PEC: legislativo_legale@pec.regione.vda.it
Direttore responsabile: Dott.ssa Roberta Quattrocchio
Autorizzazione del Tribunale di Aosta n. 5/77 del 19.04.1977

DIRECTION, RÉDACTION ET ADMINISTRATION:
Présidence de la Région – Affaires législatives et aides d'État
Bulletin Officiel, 1 place Deffeyes – 11100 AOSTE
Tél. (0165) 273305 - E-mail: bur@regione.vda.it
PEC: legislativo_legale@pec.regione.vda.it
Directeur responsable : M.me Roberta Quattrocchio
Autorisation du Tribunal d'Aoste n° 5/77 du 19.04.1977

AVVISO

A partire dal 1° gennaio 2011 il Bollettino Ufficiale della Regione Valle d'Aosta è pubblicato esclusivamente in forma digitale. L'accesso ai fascicoli del BUR, disponibili sul sito Internet della Regione <http://www.regione.vda.it>, è libero, gratuito e senza limiti di tempo.

AVIS

À compter du 1^{er} janvier 2011, le Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste est exclusivement publié en format numérique. L'accès aux bulletins disponibles sur le site internet de la Région <http://www.regione.vda.it> est libre, gratuit et sans limitation de temps.

SOMMARIO

INDICE CRONOLOGICO da pag. 464 a pag. 466

PARTE PRIMA

Statuto Speciale e norme di attuazione —
Leggi e regolamenti 467
Corte costituzionale —
Atti relativi ai referendum —

PARTE SECONDA

Atti del Presidente della Regione 472
Atti degli Assessori regionali 474
Atti del Presidente del Consiglio regionale —
Atti dei dirigenti regionali 476
Deliberazione della Giunta e del Consiglio regionale 489
Avvisi e comunicati 492
Atti emanati da altre amministrazioni 493

PARTE TERZA

Bandi e avvisi di concorsi —
Bandi e avvisi di gara —

SOMMAIRE

INDEX CHRONOLOGIQUE de la page 464 à la page 466

PREMIÈRE PARTIE

Statut Spécial et dispositions d'application —
Lois et règlements 467
Cour constitutionnelle —
Actes relatifs aux référendums —

DEUXIÈME PARTIE

Actes du Président de la Région 472
Actes des Assesseurs régionaux 474
Actes du Président du Conseil régional —
Actes des dirigeants de la Région 476
Délibérations du Gouvernement et du Conseil régional .. 489
Avis et communiqués 492
Actes émanant des autres administrations 493

TROISIÈME PARTIE

Avis de concours —
Avis d'appel d'offres —

INDICE CRONOLOGICO

INDEX CHRONOLOGIQUE

PARTE PRIMA

PREMIÈRE PARTIE

LEGGI E REGOLAMENTI

LOIS ET REGLEMENTS

Publication de la version française de la loi régionale mentionnée ci-dessous, sans préjudice de l'entrée en vigueur et de tout autre effet découlant de la publication de la loi en question au B.O. n° 6 du 6 février 2024.

Loi régionale n° 2 du 29 janvier 2024,

portant dispositions organisationnelles urgentes en matière de centralisation des fonctions de commande publique et dispositions diverses en matière de contrats publics.

page 467

PARTE SECONDA

DEUXIÈME PARTIE

**ATTI DEL PRESIDENTE
DELLA REGIONE**

**ACTES DU PRÉSIDENT
DE LA RÉGION**

Decreto 16 febbraio 2024, n. 63.

Arrêté n° 63 du 16 février 2024,

Approvazione della nuova data di scadenza per la realizzazione del polo universitario nell'area della Caserma Testa-Fochi.

portant approbation de la nouvelle date d'achèvement des travaux de réalisation du Pôle universitaire dans l'ancienne caserne Testafochi.

page 472

page 472

Decreto 26 febbraio 2024, n. 88.

Arrêté n° 88 du 26 février 2024,

Nomina del Commissario del Comune di Antey-Saint-André, ai sensi dell'articolo 70, comma 3, della legge regionale 7 dicembre 1998, n. 54, a seguito dello scioglimento del Consiglio comunale.

portant nomination du commissaire de la Commune d'ANTEY-SAINT-ANDRÉ, au sens du troisième alinéa de l'art. 70 de la loi régionale n° 54 du 7 décembre 1998, à la suite de la dissolution du Conseil communal.

pag. 472

page 472

ATTI DEGLI ASSESSORI REGIONALI

ACTES DES ASSESSEURS RÉGIONAUX

**ASSESSORATO SVILUPPO ECONOMICO,
FORMAZIONE E LAVORO, TRASPORTI
E MOBILITÀ SOSTENIBILE**

**ASSESSORAT DE L'ESSOR ÉCONOMIQUE,
DE LA FORMATION ET DU TRAVAIL,
DES TRANSPORTS ET DE LA MOBILITÉ DURABLE**

Decreto 16 febbraio 2024, n. 1364.

Arrêté n° 1364 du 16 février 2024,

Nomina, ai sensi dell'art. 12, 1° comma, della l.r. 27/1998, della Commissione regionale per la cooperazione.

portant nomination de la Commission régionale de la coopération, au sens du premier alinéa de l'art. 12 de la loi régionale n° 27 du 5 mai 1998.

pag. 474

page 474

**ATTI DEI DIRIGENTI
REGIONALI**

**ACTES DES DIRIGEANTS
DE LA RÉGION**

PRESIDENZA DELLA REGIONE

PRÉSIDENTE DE LA RÉGION

Decreto 7 febbraio 2024, n. 3287.

Acte n° 3287 du 7 février 2024,

Pronuncia di asservimento coattivo a favore della Deval s.p.a. dei terreni necessari alla costruzione dell'impianto elettrico a 15 kV tra la cabina primaria "Aosta ovest" e la nuova cabina elettrica denominata "La Cote" tra i comuni di Aymavilles e Villeneuve e contestuale determinazione dell'indennità di asservimento, ai sensi della l.r. 11/2004.

pag. 476

Decreto 14 febbraio 2024, n. 3288.

Pronuncia di esproprio a favore dei Comuni di PONT-SAINT-MARTIN e DONNAS degli immobili siti nel Comune di Pont-Saint-Martin e Donnas necessari all'esecuzione dei lavori di realizzazione della pista ciclabile nell'ambito della strategia interna "Bassa Valle" e contestuale determinazione dell'indennità provvisoria di esproprio, ai sensi della l.r. 2 luglio 2004, n.11.

pag. 480

Decreto 19 febbraio 2024, n. 3289.

Pronuncia di asservimento coattivo a favore della Deval s.p.a. dei terreni necessari alla costruzione dell'impianto elettrico MT/BT per allacciamento nuova cabina elettrica denominata "Alpenzu", tra le loc. Schmetto e Grosso Albezo, nel Comune di Gressoney Saint Jean e contestuale determinazione dell'indennità di asservimento, ai sensi della l.r. 11/2004.

pag. 484

DELIBERAZIONI DELLA GIUNTA E DEL CONSIGLIO REGIONALE

GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 26 febbraio 2024, n. 183.

Scioglimento del Consiglio comunale di ANTEY-SAINT-ANDRÉ, ai sensi dell'articolo 43, comma 2, dello Statuto speciale per la Valle d'Aosta e dell'articolo 70, comma 1, lettera c), numero 7) della l.r. 54/1998.

pag. 489

AVVISI E COMUNICATI

ASSESSORATO OPERE PUBBLICHE TERRITORIO E AMBIENTE

Avviso di avvenuto deposito dell'istanza di autorizzazione.

pag. 492

portant constitution de servitudes légales au profit de Deval SpA sur les terrains nécessaires aux travaux de construction du tronçon de la ligne électrique de 15 kV allant du poste principal dénommé Aosta ovest au nouveau poste dénommé La Côte, dans les communes d'Aymavilles et de Villeneuve, ainsi que fixation des indemnités provisoires de servitude y afférentes, aux termes de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004.

page 476

Acte n° 3288 du 14 février 2024,

portant expropriation, en faveur des Communes de Pont-Saint-Martin et de Donnas, des biens immeubles situés sur le territoire de celles-ci et nécessaires aux travaux de réalisation de la piste cyclable dans le cadre de la stratégie « Basse Vallée », ainsi que fixation des indemnités provisoires d'expropriation y afférentes, aux termes de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004.

page 480

Acte n° 3289 du 19 février 2024,

portant constitution de servitudes légales au profit de Deval SpA sur les terrains nécessaires aux travaux de construction de la ligne électrique de MT/BT en vue du branchement du nouveau poste dénommé Alpenzu, à Schmetto et Grosso Albezo, dans la commune de Gressoney-Saint-Jean, ainsi que fixation des indemnités provisoires de servitude y afférentes, aux termes de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004.

page 484

DÉLIBÉRATIONS DU GOUVERNEMENT ET DU CONSEIL RÉGIONAL

GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 183 du 26 février 2024,

portant dissolution du Conseil communal d'ANTEY-SAINT-ANDRÉ, aux termes du deuxième alinéa de l'art. 43 du Statut spécial pour la Vallée d'Aoste et du point 7) de la lettre c) du premier alinéa de l'art. 70 de la loi régionale n° 54 du 7 décembre 1998.

page 489

AVIS ET COMMUNIQUÉS

ASSESSORAT DES OUVRAGES PUBLICS, DU TERRITOIRE ET DE L'ENVIRONNEMENT

Avis de dépôt d'une demande d'autorisation.

page 492

**ATTI EMANATI DA ALTRE
AMMINISTRAZIONI**

COMUNE DI GRESSAN

Deliberazione 7 febbraio 2024, n. 5.

Variante non sostanziale n. 24 al vigente P.R.G.C. del Comune di Gressan concernente l'adeguamento del P.R.G. relativo alla macroarea 1 della sottozona Bd1* in funzione del progetto PUD in fase di redazione - rimozione del riferimento "alla temporaneità" dei dehors commerciali previsti all'art. 70 delle NTA - correzione errore materiale TAB. 1.14 " colonna RC - rapporto di copertura" delle NTA_ALL 1_sottozona_tabelle_dati rel - Esame osservazioni - Approvazione definitiva.

pag. 493

**ACTES ÉMANANT DES AUTRES
ADMINISTRATIONS**

COMMUNE DE GRESSAN

Délibération n° 5 du 7 février 2024,

portant examen des observations formulées au sujet de la variante non substantielle n° 24 du plan régulateur général communal en vigueur, relative à l'adaptation de la macro-aire 1 de la sous-zone Bd1* en vue du plan d'urbanisme de détail en cours d'élaboration (élimination de la référence au caractère temporaire des terrasses des commerces prévues par l'art. 70 des normes techniques d'application et correction d'une erreur matérielle dans la colonne RC – *Rapporto di copertura* – du tableau de sous-zone 1.14 de l'annexe 1 desdites NTA) ainsi qu'approbation définitive de ladite variante.

page 493

TESTO UFFICIALE
TEXTE OFFICIEL

PARTE PRIMA

LEGGI E REGOLAMENTI

PREMIÈRE PARTIE

LOIS ET REGLEMENTS

Publication de la version française de la loi régionale mentionnée ci-dessous, sans préjudice de l'entrée en vigueur et de tout autre effet découlant de la publication de la loi en question au B.O. n° 6 du 6 février 2024.

Loi régionale n° 2 du 29 janvier 2024,

portant dispositions organisationnelles urgentes en matière de centralisation des fonctions de commande publique et dispositions diverses en matière de contrats publics.

LE CONSEIL RÉGIONAL

a approuvé ;

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

promulgue

la loi dont la teneur suit :

Art. 1^{er}

(Objet et finalités)

1. La présente loi porte dispositions urgentes en matière d'organisation, sur le territoire régional, de la centralisation des fonctions en matière de commande publique de travaux, de services et de biens, de suivi de la gestion du cycle de vie des contrats y afférents, de fixation du bordereau des prix des travaux publics et de respect des obligations d'information et de publicité, conformément au décret législatif n° 36 du 31 mars 2023 (Code des contrats publics en application de l'art. 1^{er} de la loi n° 78 du 21 juin 2022, portant délégation au Gouvernement en matière de contrats publics).

Art. 2

(Dispositions en matière de centralisation des fonctions de commande publique et de contrats publics)

1. Aux fins de l'application de l'art. 62 du décret législatif n° 36/2023, toute collectivité locale ou association de collectivités locales fait appel, suivant les modalités visées au cinquième alinéa, à *INVIA SpA* que le premier alinéa de l'art. 12 de la loi régionale n° 13 du 19 décembre 2014 (Loi de finances 2015/2017) désigne en tant que centrale unique de commande publique au sens du quatre cent cinquante-cinquième alinéa de l'art. 1^{er} de la loi n° 296 du 27 décembre 2006 (Loi de finances 2007), en vue de l'achat de fournitures et de services d'une valeur supérieure :
 - a) Au seuil visé au premier alinéa de l'art. 62 du décret législatif n° 36/2023, si la collectivité ne dispose pas de la qualification au sens de l'art. 63 dudit décret législatif ;
 - b) À la tranche de qualification dont la collectivité en cause relève, si celle-ci est qualifiée au sens de l'art. 63 du décret législatif n° 36/2023.
2. Toujours aux fins visées au premier alinéa, toute collectivité locale ou association de collectivités locales fait appel, suivant les modalités visées au cinquième alinéa, à la Région, par l'intermédiaire de la centrale unique d'attribution de marchés (*stazione unica appaltante - SUA VdA*) que l'art. 13 de la LR n° 13/2014 désigne en tant que centrale unique de commande publique, en vue de l'attribution de marchés de travaux et de l'achat de services d'architecture et d'ingénierie d'une valeur supérieure :
 - a) Au seuil visé au premier alinéa de l'art. 62 du décret législatif n° 36/2023, si la collectivité ne dispose pas de la qualification au sens de l'art. 63 dudit décret législatif ;
 - b) À la tranche de qualification dont la collectivité en cause relève, si celle-ci est qualifiée au sens de l'art. 63 du décret législatif n° 36/2023.

3. Sans préjudice des dispositions du deuxième alinéa, toute collectivité locale ou association de collectivités locales qui procède, de manière directe et autonome, à attribuer un contrat de travaux par procédure négociée sans mise en concurrence au sens des lettres c) et d) du premier alinéa de l'art. 50 du décret législatif n° 36/2023, définit les opérateurs économiques à inviter sur la base de la liste régionale des opérateurs économiques instituée à la *SUA VdA*, conformément aux dispositions du septième alinéa.
4. Toute collectivité locale ou association de collectivités locales qualifiée au sens des art. 62 et 63 du décret législatif n° 36/2023 peut faire appel à *INVA SpA* et à la *SUA VdA* en vue de l'achat de services et de fournitures et l'attribution de travaux d'une valeur égale ou inférieure à celles relatives à la tranche de qualification dont elle relève ou supérieure à celles prévues par les dispositions étatiques en vigueur en matière d'attribution directe.
5. Les relations entre les collectivités locales ou associations de collectivités locales et *INVA SpA* ou la *SUA VdA* sont régies par des conventions ad hoc rédigée sur la base du modèle approuvé par une délibération du Gouvernement régional prise de concert avec le Conseil permanent des collectivités locales (*Consiglio permanente degli enti locali – CPEL*), dans le respect des dispositions du septième alinéa.
6. Quant aux marchés du ressort des structures régionales, le Gouvernement régional régleme, par une délibération devant être publiée au Bulletin officiel et sur le site institutionnel de la Région et sur avis de la Commission du Conseil compétente et de la Conférence régionale des contrats publics de travaux, de services et de fournitures visée à l'art. 4 :
 - a) Les modalités de centralisation, par l'intermédiaire de *INVA SpA* et de la *SUA VdA*, des fonctions de commande publique pour l'achat de fournitures et de services – y compris les services d'architecture et d'ingénierie – et l'attribution de travaux d'une valeur supérieure au seuil établi par les dispositions étatiques en vigueur en matière d'attribution directe ;
 - b) Les modalités de gestion des attributions directes, dans le respect des principes visés au titre premier de la première partie du livre premier du décret législatif n° 36/2023, et de vérification des conditions requises au sens de l'art. 52 dudit décret ;
 - c) Tout autre aspect concernant l'organisation, le fonctionnement et les phases des procédures du ressort des structures régionales.
7. La délibération visée au sixième alinéa établit également, pour ce qui est des centrales de commande publique régionales visées au premier et au deuxième alinéa, ce qui suit :
 - a) Les règles de fonctionnement et les dispositions organisationnelles et procédurales ;
 - b) Les modalités de réalisation des études de marché, qui doivent respecter le principe de roulement des opérateurs économiques ;
 - c) Les modalités de constitution, d'utilisation et de révision des listes des opérateurs économiques, distincts par catégorie et par tranche de valeurs ;
 - d) Les critères de choix des acteurs à inviter à soumissionner à la suite d'une étude de marché ou à partir des listes d'opérateurs économiques de la collectivité concernée ou des marchés électroniques des administrations publiques ou à partir d'autres outils similaires gérés par les centrales de commande publique.
8. Les organismes publics dépendant de la Région ou des autres collectivités locales et des associations de celles-ci, les sociétés directement ou indirectement contrôlées par les collectivités locales, les associations, les fondations et les consortiums, quelle qu'en soit la dénomination, de collectivités locales, ainsi que l'Agence Unité sanitaire locale de la Vallée d'Aoste et les institutions scolaires existant sur le territoire régional peuvent faire appel, sur passation d'une convention ad hoc rédigée sur la base du modèle approuvé par délibération du Gouvernement régional, à *INVA SpA* et à la *SUA VdA* en vue de l'achat de services et de fournitures ou de la réalisation de travaux d'une valeur supérieure à :
 - a) Au seuil visé au premier alinéa de l'art. 62 du décret législatif n° 36/2023, si l'organisme ne dispose pas de la qualification au sens de l'art. 63 dudit décret législatif ;
 - b) À la tranche de qualification dont l'organisme en cause relève, si celui-ci est qualifié au sens de l'art. 63 du décret législatif n° 36/2023.
9. Tout organisme visé au huitième alinéa qui procède, de manière directe et autonome, à attribuer un contrat de travaux par procédure négociée sans mise en concurrence au sens des lettres c) et d) du premier alinéa de l'art. 50 du décret législatif n° 36/2023, peut définir les opérateurs économiques à inviter sur la base de la liste régionale des opérateurs économiques instituée à la *SUA VdA*, conformément aux dispositions du septième alinéa.

Art. 3

(Dispositions en matière d'obligations d'information et de publicité au sujet du cycle de vie des contrats publics)

1. Afin d'assurer le respect des dispositions de la partie II du livre premier du décret législatif n° 36/2023, la Région désigne la plateforme régionale des marchés publics – constituée, aux termes de l'art. 25 dudit décret législatif, par l'ensemble des services et des systèmes informatiques développés, exploités, entretenus ou mis à disposition par *INVA SpA* en vue de la gestion du cycle de vie des contrats publics – en tant que cellule régionale d'aide aux pouvoirs adjudicateurs et aux organismes concédants qui œuvrent en Vallée d'Aoste, reliée par interopérabilité applicative avec la banque de données nationale des contrats publics (BDNCP) de l'Autorité nationale anticorruption (ANAC). Les modalités de coordination des activités de la

cellule régionale sont réglementées par délibération du Gouvernement régional.

2. Aux fins du respect des obligations d'information et de publicité du cycle de vie des contrats publics au sens de l'art. 28 du décret législatif n° 36/2023, les collectivités locales et les associations de celles-ci font appel à la plateforme régionale des marchés publics visée au premier alinéa, s'il y a lieu en assurant l'interopérabilité applicative avec leurs propres systèmes informatiques, suivant les modalités établies par délibération du Gouvernement régional prise de concert avec le *CPEL*. Les pouvoirs adjudicateurs et les organismes concédants qui œuvrent en Vallée d'Aoste autres que ceux évoqués à la première phrase peuvent faire appel à la plateforme régionale des marchés publics visée au premier alinéa, s'il y a lieu en assurant l'interopérabilité applicative avec leurs propres systèmes informatiques, suivant les modalités établies par délibération du Gouvernement régional.

Art. 4

(Conférence régionale pour les contrats publics de travaux, de services et de fournitures)

1. Un arrêté du président de la Région institue, dans le cadre de l'assessorat régional compétent en matière de travaux publics, la Conférence régionale pour les contrats publics de travaux, de services et de fournitures, ci-après dénommée « Conférence », en tant qu'organe de conseil technique et administratif en matière de contrats publics du ressort de la Région ou d'intérêt régional, ainsi que des collectivités locales et des associations de celles-ci.
2. La Conférence cesse d'exercer son mandat à la fin de la législature au cours de laquelle elle est instituée et se compose comme suit :
 - a) Un dirigeant du premier niveau de chaque assessorat régional et de la Présidence de la Région, ou son délégué ;
 - b) Le dirigeant de la *SUA VdA*, ou son délégué ;
 - c) Le dirigeant responsable de la direction de la centrale unique de commande publique (*INVA SpA*), ou son délégué ;
 - d) L'officier notarial de la Région, ou son délégué ;
 - e) Le dirigeant de l'Avocature régionale, ou son délégué ;
 - f) Un représentant des collectivités locales désigné par le *CPEL*, ou son délégué ;
 - g) Un représentant de la Chambre valdôtaine des entreprises et des activités libérales, désigné par celle-ci, ou son délégué ;
 - h) Un représentant des collègues professionnels désigné de concert par ceux-ci, ou son délégué ;
 - i) Un représentant des ordres professionnels désigné de concert par ceux-ci, ou son délégué ;
 - j) Deux représentants des associations catégorielles les plus représentatives des opérateurs économiques du secteur du bâtiment, désignés de concert par celles-ci, ou leurs délégués ;
 - k) Deux représentants des associations catégorielles les plus représentatives des opérateurs économiques du secteur des services et des fournitures, désignés de concert par celles-ci, ou leurs délégués ;
 - l) Deux représentants des associations syndicales les plus représentatives des travailleurs des secteurs visés aux lettres j) et k), ou leurs délégués.
3. La présidence de la Conférence revient au dirigeant visé à la lettre a) du deuxième alinéa et désigné dans le cadre de l'assessorat régional compétent en matière de travaux publics, ou à son délégué. La Conférence délibère valablement lorsque la moitié de ses membres au moins est présente ; ses délibérations sont prise à la majorité des présents ; en cas de partage égal des voix, celle du président est prépondérante. Les autres modalités de fonctionnement de la Conférence sont établies par le règlement intérieur que celle-ci doit adopter à la majorité des deux tiers de ses membres.
4. Il revient à la Conférence :
 - a) D'assurer le suivi des aspects critiques liés à la gestion du cycle de vie des contrats publics et de tout autre aspect concernant l'application des dispositions en la matière, sur la base des avertissements des structures régionales, des collectivités locales et des associations de celles-ci, ainsi que de ses propres membres ;
 - b) D'aider les organes compétents de la Région, compte tenu des résultats du suivi assuré au sens de la lettre a), en vue de définir les exigences et les priorités d'action dans le secteur des contrats publics et de faire des propositions sur les politiques régionales en la matière ;
 - c) D'exprimer des avis sur des questions relatives aux contrats publics, à la demande explicite du Gouvernement régional ou du Conseil de la Vallée ;
 - d) De proposer les principes et les méthodes concernant la rédaction et l'actualisation périodique du bordereau des prix unitaires visé à l'art. 5 ;
 - e) D'assurer le suivi et l'analyse des données relatives aux marchés et à la gestion des contrats publics en vue de définir les améliorations possibles dans le cadre des phases de réalisation desdits marchés et contrats.
5. Les membres de la Conférence n'ont droit à aucun jeton de présence, remboursement des frais, rémunération ou émolument, quelle qu'en soit la dénomination.

Art. 5

(Bordereau des prix unitaires)

1. Aux fins de la passation des contrats du secteur des travaux publics, le Gouvernement régional approuve, par délibération, le

bordereau des prix unitaires relatifs à chaque opération et fourniture, ainsi qu'à la main-d'œuvre, aux frets, aux équipements et aux matériaux, applicable aux travaux publics d'intérêt régional. Les principes et la méthode de rédaction et d'actualisation périodique dudit bordereau sont proposés par la Conférence, aux termes de la lettre d) du quatrième alinéa de l'art. 4.

2. Le bordereau visé au premier alinéa est actualisé une fois par an ou plus souvent, si cela s'avère nécessaire du fait des variations anormales des prix et des conditions de marché, sur proposition de la structure régionale compétente en la matière, la Conférence visée à l'art. 4 entendue.
3. Le bordereau visé au premier alinéa vaut référence aux fins de la conception des projets et de la définition ou de la négociation de nouveaux prix. Il sert de base à la quantification des dépenses pour la réalisation des travaux publics. Les prix approuvés concernent les chantiers comportant des difficultés d'exécution normales. Tout concepteur d'un projet a la faculté d'établir des prix supplémentaires, sur la base d'une analyse des prix spécifique, lorsque le bordereau des prix unitaires ne comprend pas une opération prévue par ledit projet.
4. Le bordereau visé au premier alinéa est publié au Bulletin officiel et sur le site institutionnel de la Région.

Art. 6
(Dispositions transitoires)

1. Les dispositions de l'art. 2 s'appliquent aux procédures dont les appels d'offres ou les avis de mise en concurrence sont publiés ou transmis à compter de la date d'entrée en vigueur de la présente loi.
2. Dans l'attente de la signature des nouvelles conventions visées au cinquième alinéa de l'art. 2, les conventions en cours demeurent applicables et sont considérées comme automatiquement actualisées en fonction des dispositions de la présente loi.
3. Dans l'attente de l'adoption de la délibération visée au septième alinéa de l'art. 2 et aux fins de la lettre c) du septième alinéa dudit article, il y a lieu de faire appel à la liste des opérateurs économiques pouvant être invités aux procédures négociées de travaux dont la *SUA VdA* assure la tenue à la date d'entrée en vigueur de la présente loi.
4. Lors de la première application de la présente loi, la Conférence est instituée par arrêté du président de la Région pris dans les soixante jours qui suivent la date d'entrée en vigueur de celle-ci. La Conférence et le Comité visés respectivement à l'art. 40 bis et à l'art. 40 ter de la loi régionale n° 12 du 20 juin 1996 (Dispositions régionales en matière de travaux publics) restent en fonctions jusqu'à la constitution de la Conférence évoquée à la première phrase.
5. Tant que le bordereau des prix unitaires visé à l'art. 5 n'est pas approuvé, il est fait application du bordereau des prix approuvé et actualisé au sens de l'art. 42 de la LR n° 12/1996 et du seizième alinéa de l'art. 23 du décret législatif n° 50 du 18 avril 2016 (Code des contrats publics).

Art. 7
(Abrogation de dispositions)

1. Les dispositions indiquées ci-dessous sont abrogées :
 - a) Art. 40 bis, 40 ter, 41 et 42 de la LR n° 12/1996 ;
 - b) Art. 34 et 35 de la loi régionale n° 29 du 9 septembre 1999 ;
 - c) Art. 36, 37, 38 et 39 de la loi régionale n° 19 du 5 août 2005 ;
 - d) Deuxième, troisième, quatrième, cinquième et sixième alinéas de l'art. 12 et deuxième et sixième alinéas et deuxième alinéa bis de l'art. 13 de la LR n° 13/2014 ;
 - e) Art. 36 de la loi régionale n° 19 du vendredi 11 décembre 2015 ;
 - f) Premier et deuxième alinéas de l'art. 10 de la loi régionale n° 16 du 2 août 2016 ;
 - g) Art. 3 de la loi régionale n° 20 du mercredi 13 décembre 2017 ;
 - h) Art. 8 de la loi régionale n° 23 du vendredi 22 décembre 2017 ;
 - i) Art. 16 de la loi régionale n° 3 du mardi 11 février 2020 ;
 - j) Sixième alinéa de l'art. 20 de la loi régionale n° 6 du 9 avril 2021.

Art. 8
(Concours aux dépenses)

1. Considérant les fonctions que *INVA SpA* prend en charge au sens de l'art. 2, la Région, les collectivités locales et les associations de collectivités locales concourent aux dépenses de fonctionnement que ladite société supporte en sa qualité de centrale unique de commande publique.
2. Les relations financières entre *INVA SpA*, la Région, les collectivités locales et les associations de collectivités locales sont régies par les conventions évoquées au cinquième alinéa de l'art. 2.

3. Pour pouvoir faire appel à la *SUA VdA* aux fins visées à l'art. 2, les collectivités locales et les associations de collectivités locales doivent verser une cotisation annuelle dont le montant est établi par la délibération du Gouvernement régional visée au cinquième alinéa de l'art. 2.
4. Les organismes publics dépendant de la Région, les sociétés directement ou indirectement contrôlées par celle-ci, les associations, les fondations et les consortiums, quelle qu'en soit la dénomination, dont celle-ci fait partie, ainsi que l'Agence USL de la Vallée d'Aoste et les institutions scolaires existant sur le territoire régional qui font appel à *INVA SpA* et à la *SUA VdA* aux fins visées au huitième alinéa de l'art. 2 doivent verser une cotisation annuelle dont le montant est établi par la délibération du Gouvernement régional visée audit huitième alinéa de l'art. 2.
5. Toutes les dépenses supportées par *INVA SpA* en vue de la gestion de chaque procédure de marché, y compris les frais légaux et judiciaires, sont remboursées à celle-ci par la collectivité ou organisme conventionné suivant des modalités établies par délibération du Gouvernement régional.

Art. 9
(Dispositions financières)

1. La dépense globale découlant de l'application de la présente loi est fixée à 1 150 000 euros pour 2024 et à 1 273 000 euros par an à compter de 2025.
2. La dépense visée au premier alinéa grève l'état prévisionnel des dépenses du budget prévisionnel 2024/2026 de la Région dans le cadre de la mission 01 (Services institutionnels, généraux et de gestion), programme 03 (Gestion économique et financière, programmation et inspection), titre 1 (Dépenses ordinaires).
3. La dépense visée au premier alinéa est financée comme suit :
 - a) Quant à 850 000 euros, par les crédits inscrits dans le cadre de la mission 01 (Services institutionnels, généraux et de gestion), programme 03 (Gestion économique et financière, programmation et inspection), titre 1 (Dépenses ordinaires) ;
 - b) Quant à 300 000 euros, par les crédits inscrits dans le cadre de la mission 01 (Services institutionnels, généraux et de gestion), programme 06 (Bureau technique), titre 1 (Dépenses ordinaires).
4. Le concours aux dépenses de fonctionnement par les collectivités locales et les associations de collectivités locales au sens des dispositions de la présente loi est couvert par les ressources découlant des virements de crédits à affectation obligatoire visés au titre V de la loi régionale n° 48 du 20 novembre 1998 (Mesures régionales en matière de finances locales), par dérogation aux dispositions de ladite loi.
5. À compter de 2027, la dépense visée au premier alinéa est couverte par les crédits inscrits à l'état prévisionnel des dépenses du budget prévisionnel de la Région et peut être rajustée par loi budgétaire, aux termes du premier alinéa de l'art. 38 du décret législatif n° 118 du 23 juin 2011 (Dispositions en matière d'harmonisation des systèmes comptables et des schémas de budget des Régions, des collectivités locales et de leurs organismes, aux termes des art. 1^{er} et 2 de la loi n° 42 du 5 mai 2009).
6. La perte de recettes découlant de l'abrogation des dispositions visées à la lettre d) du premier alinéa de l'art. 7, équivalant à 37 000 euros à compter de 2024, grève l'état prévisionnel des recettes du budget prévisionnel 2024/2026 de la Région, dans le cadre du titre 3 (Recettes non fiscales), typologie 500 (Recouvrements et autres recettes ordinaires) et est compensée par les recettes supplémentaires découlant de l'application de l'art. 8 et inscrites dans le cadre du titre et de la typologie susmentionnés.
7. Aux fins de l'application de la présente loi, le Gouvernement régional est autorisé à délibérer les rectifications comptables qui s'avèrent nécessaires.

Art. 10
(Déclaration d'urgence)

1. La présente loi est déclarée urgente aux termes du troisième alinéa de l'art. 31 du Statut spécial pour la Vallée d'Aoste et entre en vigueur le jour qui suit celui de sa publication au Bulletin officiel de la Région.

Quiconque est tenu de l'observer et de la faire observer comme loi de la Région autonome *Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste*.

Fait à Aoste, le 29 janvier 2024.

Le président,
Renzo TESTOLIN

PARTE SECONDA

**ATTI DEL PRESIDENTE
DELLA REGIONE**

Decreto 16 febbraio 2024, n. 63.

Approvazione della nuova data di scadenza per la realizzazione del polo universitario nell'area della Caserma Testa-Fochi.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

- 1) La validità del titolo abilitativo dell'intervento di cui all'Intesa richiamata in premessa è prolungata a far data dal 6 novembre 2023 e i relativi lavori dovranno essere ultimati entro il 31 dicembre 2027.
- 2) Il presente decreto verrà pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione.

Aosta, 16 febbraio 2024

Il Presidente
Renzo TESTOLIN

Decreto 26 febbraio 2024, n. 88.

Nomina del Commissario del Comune di Antey-Saint-André, ai sensi dell'articolo 70, comma 3, della legge regionale 7 dicembre 1998, n. 54, a seguito dello scioglimento del Consiglio comunale.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Richiamata la deliberazione della Giunta regionale n. 183 in data 26 febbraio 2024 di scioglimento del Consiglio comunale di Antey-Saint-André, ai sensi dell'articolo 43, comma 2, dello Statuto speciale per la Valle d'Aosta, approvato con legge costituzionale 26 febbraio 1948, n. 4, e dell'articolo 70, comma 1, lettera c), numero 7), della legge regionale 7 dicembre 1998, n. 54 (Sistema delle autonomie in Valle d'Aosta), avvenuto a seguito della presentazione delle dimissioni da parte di n. 4 componenti, non surrogabili ai sensi dell'articolo 19bis, comma 1, della l.r. 54/1998 in mancanza di candidati non eletti della medesima lista, che riducono il Consiglio comunale alla metà dei componenti assegnati al Consiglio stesso;

Visto l'articolo 70, comma 3, della l.r. 54/1998, ai sensi del quale, successivamente allo scioglimento del Consiglio comunale, il Presidente della Regione procede alla nomina di un Commissario che esercita le funzioni conferitegli dall'atto di nomina;

DEUXIÈME PARTIE

**ACTES DU PRÉSIDENT
DE LA RÉGION**

Arrêté n° 63 du 16 février 2024,

portant approbation de la nouvelle date d'achèvement des travaux de réalisation du Pôle universitaire dans l'ancienne caserne Testafochi.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

- 1) La validité de l'autorisation d'urbanisme relative aux travaux faisant l'objet de l'entente visée au préambule est prolongée à compter du 6 novembre 2023 et jusqu'au 31 décembre 2027, date limite pour l'achèvement desdits travaux.
- 2) Le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région.

Fait à Aoste, le 16 février 2024.

Le président,
Renzo TESTOLIN

Arrêté n° 88 du 26 février 2024,

portant nomination du commissaire de la Commune d'ANTEY-SAINT-ANDRÉ, au sens du troisième alinéa de l'art. 70 de la loi régionale n° 54 du 7 décembre 1998, à la suite de la dissolution du Conseil communal.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Rappelant la délibération du Gouvernement régional n° 183 du 26 février 2024 relative à la dissolution du Conseil communal d'Antey-Saint-André, aux termes du deuxième alinéa de l'art. 43 de la loi constitutionnelle n° 4 du 26 février 1948 (Statut spécial pour la Vallée d'Aoste) et du point 7) de la lettre c) du premier alinéa de l'art. 70 de la loi régionale n° 54 du 7 décembre 1998 (Système des autonomie en Vallée d'Aoste), à la suite de la démission de quatre membres dudit Conseil, qui ne peuvent être remplacés au sens du premier alinéa de l'art. 19 bis de ladite loi régionale, à défaut de candidats non élus sur la même liste, ce qui entraîne la réduction des membres du Conseil communal à la moitié de ceux qui lui sont attribués ;

Vu le troisième alinéa de l'art. 70 de la LR n° 54/1998 au sens duquel, à la suite de la dissolution d'un Conseil communal, le président de la Région nomme, par arrêté, un commissaire qui exerce les fonctions qui lui sont attribuées par ce même arrêté ;

Ritenuto di individuare nell'Avv. Tamara LANARO la persona idonea ad assicurare, con la dovuta competenza, come attestata dal curriculum vitae agli atti dell'Amministrazione regionale, la provvisoria amministrazione del Comune fino al rinnovo degli organi ordinari;

Ritenuto di conferire al predetto Commissario i poteri che, ai sensi delle disposizioni legislative e regolamentari vigenti, nonché dello Statuto comunale, sono attribuiti al Consiglio comunale, alla Giunta comunale e al Sindaco;

Considerato, altresì, opportuno riconoscere al Commissario, per il periodo suindicato, un compenso mensile lordo di euro 2.400,00 (duemilaquattrocento/00), pari a quello stabilito, per la carica di Sindaco, dall'articolo 2, commi 1 e 2, della legge regionale 30 marzo 2015, n. 4 (Nuove disposizioni in materia di indennità di funzione e gettoni di presenza degli amministratori della Valle d'Aosta), a titolo di indennità di funzione e di diaria, quale rimborso forfetario delle spese di esercizio dell'incarico;

Ritenuto opportuno riconoscere al predetto Commissario il rimborso spese previsto per gli amministratori locali dall'articolo 12, comma 2, della legge regionale 4 settembre 2001, n. 23 (Norme concernenti lo status degli amministratori locali della Valle d'Aosta. Abrogazione delle leggi regionali 18 maggio 1993, n. 35, 23 dicembre 1994, n. 78 e 19 maggio 1995, n. 17);

Vista la dichiarazione rilasciata dall'interessato attestante l'insussistenza della cause di incandidabilità di cui all'articolo 10 del decreto legislativo 31 dicembre 2012, n. 235 (Testo unico delle disposizioni in materia di incandidabilità e di divieto di ricoprire cariche elettive e di Governo conseguenti a sentenze definitive di condanna per delitti non colposi, a norma dell'articolo 1, comma 63, della legge 6 novembre 2012, n. 190), di incompatibilità di cui agli articoli 9, comma 2, e 16 della legge regionale 9 febbraio 1995, n. 4 (Disposizioni in materia di elezioni comunali), e delle cause di incompatibilità di cui al decreto legislativo 8 aprile 2013, n. 39 (Disposizioni in materia di inconfiribilità e incompatibilità di incarichi presso le pubbliche amministrazioni e presso enti privati in controllo pubblico, a norma dell'articolo 1, commi 49 e 50 della legge 6 novembre 2012, n. 190);

Ritenuto opportuno rendere noto il presente decreto mediante la sua pubblicazione nel Bollettino Ufficiale della Regione autonoma Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste, ai sensi dell'articolo 4, comma 4, della legge regionale 23 luglio 2010, n. 25 (Nuove disposizioni per la redazione del Bollettino ufficiale della Regione autonoma Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste e per la pubblicazione degli atti della Regione e degli enti locali. Abrogazione della legge regionale 3 marzo 1994, n. 7);

decreta

- 1) l'Avv. Tamara LANARO è nominata, ai sensi dell'articolo 70, comma 3, della l.r. 54/1998, Commissario del

Considérant qu'il y a lieu de désigner Mme Tamara LANARO, avocate, en tant que commissaire en mesure d'assurer la gestion provisoire de la Commune jusqu'au renouvellement des organes ordinaires, et ce, du fait de sa compétence attestée par le curriculum vitae versé aux archives de la Région ;

Considérant qu'il y a lieu de confier à la commissaire en cause les compétences qui, au sens des lois et des règlements en vigueur ainsi que des statuts communaux, sont attribuées au Conseil communal, à la Junte communale et au syndic ;

Considérant qu'il y a lieu d'attribuer à la commissaire en cause, au titre de la période susmentionnée, une rémunération mensuelle brute de 2 400 euros (deux mille quatre-cents euros et zéro centime), correspondant à la rémunération du syndic fixée au sens des premier et deuxième alinéas de l'art. 2 de la loi régionale n° 4 du 30 mars 2015 (Nouvelles dispositions en matière d'indemnité de fonctions et de jetons de présence dus aux élus locaux) à titre d'indemnité de fonctions et d'allocation pour le remboursement forfaitaire des frais d'exercice du mandat de celui-ci ;

Considérant qu'il également est opportun de reconnaître à la commissaire en cause le droit au remboursement des frais prévu pour les élus locaux par le deuxième alinéa de l'art. 12 de la loi régionale n° 23 du 4 septembre 2001 (Dispositions relatives au statut des élus locaux de la Vallée d'Aoste et abrogation des lois régionales n° 35 du 18 mai 1993, n° 78 du 23 décembre 1994 et n° 17 du 19 mai 1995) ;

Vu la déclaration délivrée par l'intéressée attestant l'absence des causes d'impossibilité de se porter candidate visées à l'art. 10 du décret législatif n° 235 du 31 décembre 2012 (Texte unique des dispositions en matière d'impossibilité de se porter candidat et d'exercer des mandats électifs et de gouvernement à la suite de jugements définitifs de condamnation prononcés pour délit intentionnel, aux termes du soixante-troisième alinéa de l'art. 1^{er} de la loi n° 190 du 6 novembre 2012), des causes d'incompatibilité visées au deuxième alinéa de l'art. 9 et à l'art. 16 de la loi régionale n° 4 du 9 février 1995 (Dispositions en matière d'élections communales), ainsi que des causes d'incompatibilité visées au décret législatif n° 39 du 8 avril 2013 (Dispositions en matière de causes d'interdiction et de cas d'incompatibilité relatifs à l'exercice des fonctions attribuées au sein des administrations publiques et des organismes privés placés sous contrôle public, au sens des quarante-neuvième et cinquantième alinéas de l'art. 1^{er} de la loi n° 190 du 6 novembre 2012) ;

Considérant qu'il y a lieu de porter le présent arrêté à la connaissance du public au moyen de sa publication au Bulletin officiel de la Région, au sens du quatrième alinéa de l'art. 4 de la loi régionale n° 25 du 23 juillet 2010 (Nouvelles dispositions en matière de rédaction du Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste et de publication des actes de la Région et des collectivités locales, ainsi qu'abrogation de la loi régionale n° 7 du 3 mars 1994) ;

Rappelant le Statut spécial pour la Vallée d'Aoste,

arrête

- 1) Mme Tamara LANARO, avocate, est nommée commissaire de la Commune d'Antey-Saint-André, à compter

Comune di Antey-Saint-André, dalla data odierna e fino al rinnovo degli organi ordinari;

- 2) al predetto Commissario sono conferiti i poteri che, ai sensi delle disposizioni legislative e regolamentari vigenti, nonché dello Statuto comunale, sono attribuiti al Consiglio comunale, alla Giunta comunale ed al Sindaco;
- 3) al Commissario è attribuito un compenso mensile lordo di euro 2.400,00 (duemilaquattrocento/00);
- 4) al Commissario è riconosciuto il rimborso spese previsto per gli amministratori locali dall'articolo 12, comma 2, della l.r. 23/2001;
- 5) le spese derivanti dal presente decreto sono a carico del Comune di Antey-Saint-André;
- 6) il presente decreto è pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione autonoma Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste a fini notiziali.

Aosta, 26 febbraio 2024

Il Presidente
Renzo TESTOLIN

ATTI DEGLI ASSESSORI REGIONALI

ASSESSORATO SVILUPPO ECONOMICO, FORMAZIONE E LAVORO, TRASPORTI E MOBILITÀ SOSTENIBILE

Decreto 16 febbraio 2024, n. 1364.

Nomina, ai sensi dell'art. 12, 1° comma, della l.r. 27/1998, della Commissione regionale per la cooperazione.

L'ASSESSORE ALLO SVILUPPO ECONOMICO, FORMAZIONE E LAVORO, TRASPORTI E MOBILITÀ SOSTENIBILE

Omissis

decreta

La Commissione regionale per la cooperazione è composta dai Sigg.ri:

- Alessandra Spalla, dirigente della Struttura Competitività del Sistema economico e incentivi, dell'Assessorato Sviluppo economico, Formazione e Lavoro, Trasporti e Mobilità sostenibile con funzioni di presidente;
- Roberto Borio, rappresentante del Dipartimento agricoltura, dell'Assessorato Agricoltura e Risorse naturali;

de la date du présent arrêté et jusqu'au renouvellement des organes ordinaires de celle-ci, aux termes du troisième alinéa de l'art. 70 de la loi régionale n° 54 du 7 décembre 1998.

- 2) Les compétences du Conseil communal, de la Junte communale et du syndic sont attribuées à la commissaire susmentionnée, au sens des lois et des règlements en vigueur ainsi que des statuts communaux.
- 3) La commissaire a droit à une rémunération mensuelle brute de 2 400 euros (deux mille quatre- cents euros et zéro centime).
- 4) La commissaire a également droit au remboursement des frais prévus pour les élus locaux par le deuxième alinéa de l'art. 12 de la loi régionale n° 23 du 4 septembre 2001.
- 5) Les dépenses découlant de l'application du présent arrêté sont à la charge de la Commune d'Antey-Saint-André.
- 6) Le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région à des fins d'information.

Fait à Aoste, le 26 février 2024.

Le président,
Renzo TESTOLIN

ACTES DES ASSESSEURS RÉGIONAUX

ASSESSORAT DE L'ESSOR ÉCONOMIQUE, DE LA FORMATION ET DU TRAVAIL, DES TRANSPORTS ET DE LA MOBILITÉ DURABLE

Arrêté n° 1364 du 16 février 2024,

portant nomination de la Commission régionale de la coopération, au sens du premier alinéa de l'art. 12 de la loi régionale n° 27 du 5 mai 1998.

L'ASSESEUR RÉGIONAL À L'ESSOR ÉCONOMIQUE, À LA FORMATION ET AU TRAVAIL, AUX TRANSPORTS ET À LA MOBILITÉ DURABLE

Omissis

arrête

La Commission régionale de la coopération est composée par les personnes indiquées ci-après :

- Alessandra Spalla, dirigeante de la structure « Compétitivité du système économique et aides » de l'Assessorat de l'essor économique, de la formation et du travail, des transports et de la mobilité durable, en qualité de présidente ;
- Roberto Borio, représentant du Département de l'agriculture de l'Assessorat de l'agriculture et des ressources naturelles ;

- Monica Vona, rappresentante del Dipartimento politiche del lavoro e della formazione, dell'Assessorato Sviluppo economico, Formazione e Lavoro, Trasporti e Mobilità sostenibile;
- Alessandra Guarda, rappresentante del Dipartimento politiche sociali, dell'Assessorato Sanità, Salute e Politiche sociali;
- Erika Piccinelli, rappresentante del Dipartimento bilancio, finanze, patrimonio e società partecipate, della Presidenza della Regione;
- Antonio Rosanò, rappresentante dell'Associazione generale Cooperative Italiane - Federazione regionale Valle d'Aosta;
- Sara Faraci, rappresentante della Lega Coop Valle d'Aosta;
- Davide Casola, rappresentante della Fédération des Coopératives Valdôtaines soc. coop.;
- Paolo Piffari, rappresentante della Federazione nazionale UNCI della Valle d'Aosta;

e dai sottoindicati rappresentanti degli enti cooperativi iscritti nel Registro regionale degli enti cooperativi, eletti in data 8 febbraio 2024:

MEMBRI EFFETTIVI:

- Marino Denarier e Sara Patat, rappresentanti degli enti cooperativi iscritti nelle categorie cooperative di lavoro agricolo e cooperative di conferimento di prodotti agricoli e allevamento;
- Lino Cipriano Savin e Guido Lamberti, rappresentanti degli enti cooperativi iscritti nelle categorie cooperative di consumo, di dettaglianti, di produzione e lavoro, edilizie di abitazione, di trasporto, della pesca, altre cooperative, consorzi cooperativi, consorzi agrari, consorzi e cooperative di garanzia e fidi, banche di credito cooperativo;
- Riccardo Jacquemod, rappresentante degli enti cooperativi iscritti nella categoria cooperative sociali;

MEMBRI SUPPLEMENTI:

- Danilo Grivon e André Gerbore, rappresentanti degli enti cooperativi iscritti nelle categorie cooperative di lavoro agricolo e cooperative di conferimento di prodotti agricoli e allevamento;
- Arnaldo Tranti e Diakhate Babacar, rappresentanti degli enti cooperativi iscritti nelle categorie cooperative di consumo, di dettaglianti, di produzione e lavoro, edilizie di abitazione, di trasporto, della pesca, altre cooperative, consorzi cooperativi, consorzi agrari, consorzi e cooperative di garanzia e fidi, banche di credito cooperativo;

- Monica Vona, représentante du Département des politiques du travail et de la formation de l'Assessorat de l'essor économique, de la formation et du travail, des transports et de la mobilité durable ;
- Alessandra Guarda, représentante du Département des politiques sociales de l'Assessorat de la santé, du bien-être et des politiques sociales ;
- Erika Piccinelli, représentante du Département du budget, des finances, du patrimoine et des sociétés à participation régionale de la Présidence de la Région ;
- Antonio Rosanò, représentant de la *Federazione regionale Valle d'Aosta de l'Associazione generale Cooperative Italiane* ;
- Sara Faraci, représentante de la *Lega Coop Valle d'Aosta* ;
- Davide Casola, représentant de la Fédération des coopératives valdôtaines ;
- Paolo Piffari, représentant de la *Federazione regionale Valle d'Aosta de l'Unione Nazionale Cooperative Italiane*,

et par les représentants des entreprises coopératives immatriculées au Registre régional des entreprises coopératives, élus le 8 février 2024, à savoir :

MEMBRES TITULAIRES :

- Marino Denarier et Sara Patat, représentants des entreprises coopératives immatriculées dans les catégories « Coopératives d'agriculteurs » et « Coopératives de transformation de produits agricoles et d'élevage » ;
- Lino Cipriano Savin et Guido Lamberti, représentants des entreprises coopératives immatriculées dans les catégories « Coopératives de consommation », « Coopératives de détaillants », « Coopératives de production et de travail », « Coopératives de logement », « Coopératives de transport », « Coopératives de pêcheurs », « Autres coopératives », « Consortiums de coopératives », « Consortiums agricoles », « Consortiums et coopératives de garantie et de cautionnement » et « Coopératives de crédit » ;
- Riccardo Jacquemod, représentant des entreprises coopératives immatriculées dans la catégorie « Coopératives d'aide sociale » ;

MEMBRES SUPPLÉANTS :

- Danilo Grivon et André Gerbore, représentants des entreprises coopératives immatriculées dans les catégories « Coopératives d'agriculteurs » et « Coopératives de transformation de produits agricoles et d'élevage » ;
- Arnaldo Tranti et Diakhate Babacar, représentants des entreprises coopératives immatriculées dans les catégories « Coopératives de consommation », « Coopératives de détaillants », « Coopératives de production et de travail », « Coopératives de logement », « Coopératives de transport », « Coopératives de pêcheurs », « Autres

- Raffaella Roveyaz, rappresentante degli enti cooperativi iscritti nella categoria cooperative sociali.

Aosta, 16 febbraio 2024.

L'Assessore
Luigi BERTSCHY

ATTI DEI DIRIGENTI REGIONALI

PRESIDENZA DELLA REGIONE

Decreto 7 febbraio 2024, n. 3287.

Pronuncia di asservimento coattivo a favore della Deval s.p.a. dei terreni necessari alla costruzione dell'impianto elettrico a 15 kV tra la cabina primaria "Aosta ovest" e la nuova cabina elettrica denominata "La Cote" tra i comuni di Aymavilles e Villeneuve e contestuale determinazione dell'indennità di asservimento, ai sensi della l.r. 11/2004.

IL DIRIGENTE DELLA STRUTTURA
ESPROPRIAZIONI, VALORIZZAZIONE
DEL PATRIMONIO E CASA DA GIOCO

Omissis

decreta

- 1) Ai sensi dell'art. 18 della L.R. 2 luglio 2004, n. 11, è pronunciato a favore della Deval s.p.a., con sede ad Aosta via Clavalité, 8 c.f.: 01013210073, l'asservimento coattivo dei terreni necessari ai lavori di costruzione dell'impianto elettrico a 15 kV tra la cabina primaria "Aosta ovest" e la nuova cabina elettrica denominata "La Cote" tra i comuni di Aymavilles e Villeneuve, determinando, come indicato appresso, la misura dell'indennità provvisoria di asservimento da corrispondere alle ditte sottoriportate:

- 1) Regione Autonoma Valle d'Aosta
Sede ad Aosta Piazza Deffeyes, 1
c.f.: 80002270074
Fig. 6 n. 10 servitù di elettrodotto interrato mq. 435 – Catasto Terreni
Fig. 5 n. 47 servitù di elettrodotto interrato mq. 108 – Catasto Terreni
Fig. 5 n. 235 servitù di elettrodotto interrato mq. 99 – Catasto Terreni
Indennità di asservimento: € 100,73

coopératives », « Consortiums de coopératives », « Consortiums agricoles », « Consortiums et coopératives de garantie et de cautionnement » et « Coopératives de crédit » ;

- Raffaella Roveyaz, représentante des entreprises coopératives immatriculées dans la catégorie « Coopératives d'aide sociale ».

Fait à Aoste, le 16 février 2024.

L'assesseur,
Luigi BERTSCHY

ACTES DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION

PRÉSIDENCE DE LA RÉGION

Acte n° 3287 du 7 février 2024,

portant constitution de servitudes légales au profit de Deval SpA sur les terrains nécessaires aux travaux de construction du tronçon de la ligne électrique de 15 kV allant du poste principal dénommé Aosta ovest au nouveau poste dénommé La Côte, dans les communes d'Aymavilles et de Villeneuve, ainsi que fixation des indemnités provisoires de servitude y afférentes, aux termes de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004.

LE DIRIGEANT DE LA STRUCTURE
« EXPROPRIATIONS, VALORISATION
DU PATRIMOINE ET MAISON DE JEU »

Omissis

décide

- 1) Aux termes de l'art. 18 de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004 (Réglementation de la procédure d'expropriation pour cause d'utilité publique en Vallée d'Aoste et modification des lois régionales n° 44 du 11 novembre 1974 et n° 11 du 6 avril 1998), des servitudes légales sont constituées au profit de Deval SpA (code fiscal 01013210073), ayant son siège à Aoste, 8, rue de la Clavalité, sur les terrains indiqués ci-dessous et nécessaires aux travaux de construction du tronçon de la ligne électrique de 15 kV allant du poste principal dénommé Aosta ovest au nouveau poste dénommé La Côte, dans les communes d'Aymavilles et de Villeneuve ; les indemnités provisoires de servitude à verser aux propriétaires concernés figurent ci-après :

- 2) C.V.A. s.p.a.
Sede a Chatillon via Stazione, 24
c.f.: 01013130073
Fg. 6 n. 199 servitù di elettrodotto interrato mq. 135 – Catasto Terreni
Fg. 6 n. 1 servitù di elettrodotto interrato mq. 18 – Catasto Terreni
Indennità di asservimento: € 2,87
- 3) TAZZARA Franco omissis
Fg. 5 n. 45 servitù di elettrodotto interrato mq. 75 – Catasto Terreni
Fg. 5 n. 25 servitù di elettrodotto interrato mq. 90 – Catasto Terreni
Fg. 5 n. 228 servitù di elettrodotto interrato mq. 108 – Catasto Terreni
Fg. 5 n. 23 servitù di elettrodotto interrato mq. 120 – Catasto Terreni
Indennità di asservimento: € 166,53
- 4) BUSCHINO Elda omissis
BUSCHINO Ilva omissis
FERROD Alberto omissis
Fg. 5 n. 33 servitù di elettrodotto interrato mq. 30 – Catasto Terreni
Indennità di asservimento: € 12,71
- 5) CHARRUAZ Emilia omissis
Fg. 5 n. 32 servitù di elettrodotto interrato mq. 93 – Catasto Terreni
Indennità di asservimento: € 39,41
- 6) MILLET Amato omissis
MILLET Marino omissis
Fg. 5 n. 230 servitù di elettrodotto interrato mq. 108 – Catasto Terreni
Fg. 5 n. 27 servitù di elettrodotto interrato mq. 105 – Catasto Terreni
Fg. 5 n. 255 servitù di elettrodotto interrato mq. 18 – Catasto Terreni
Indennità di asservimento: € 97,89
- 7) GRAPPEIN Paola omissis
MILLET Marino omissis
Fg. 5 n. 211 servitù di elettrodotto interrato mq. 96 – Catasto Terreni
Indennità di asservimento: € 40,68
- 8) BORNEY Aldo omissis
Fg. 2 n. 253 servitù di elettrodotto interrato mq. 204 – Catasto Terreni
Indennità di asservimento: € 478,89
- 9) ZACCARIA Donato omissis
Jardin D'Eté srl a socio unico
Sede ad Aymavilles fraz. Moulins 65
c.f.: 01046940076
Fg. 2 n. 230 servitù di elettrodotto interrato mq. 3 – Catasto Fabbricati
Fg. 2 n. 230 servitù di elettrodotto aereo elicord mq. 48 – Catasto Fabbricati
Fg. 2 n. 230 servitù di basamento del sostegno mq. 30 – Catasto Fabbricati
Indennità di asservimento: € 211,28
- 10) BLANC Eugenio omissis
Fg. 1 n. 54 servitù di elettrodotto aereo elicord mq. 40 – Catasto Terreni
Fg. 1 n. 55 servitù di elettrodotto aereo elicord mq. 72 – Catasto Terreni
Fg. 1 n. 56 servitù di elettrodotto aereo elicord mq. 104 – Catasto Terreni
Indennità di asservimento: € 24,98
- 11) JORIOZ Aldo Dorino omissis
JORIOZ Filippo omissis
Fg. 1 n. 57 servitù di elettrodotto aereo elicord mq. 8 – Catasto Terreni
Indennità di asservimento: € 1,13
- 12) GUBINELLI Roberto omissis
Fg. 1 n. 72 servitù di elettrodotto aereo elicord mq. 24 – Catasto Terreni
Indennità di asservimento: € 3,38

13) BELLEY Dino omissis

Fg. 1 n. 71 servitù di elettrodotto aereo elicord mq. 88 – Catasto Terreni
Fg. 1 n. 71 servitù di basamento del sostegno mq. 30 – Catasto Terreni
Fg. 1 n. 70 servitù di elettrodotto interrato mq. 63 – Catasto Terreni
Fg. 1 n. 71 servitù di elettrodotto interrato mq. 63 – Catasto Terreni
Indennità di asservimento: € 268,93

14) FERRARO Pietro omissis

Fg. 1 n. 186 servitù di elettrodotto interrato mq. 129 – Catasto Terreni
Indennità di asservimento: € 432,47

15) CHARRÈRE Costantino Luigi omissis

Fg. 1 n. 80 servitù di elettrodotto interrato mq. 129 – Catasto Terreni
Indennità di asservimento: € 40,15

2) Le servitù imposte, meglio rappresentate nella planimetria che del presente decreto fa parte integrante, consistono in:

- servitù di elettrodotto interrato per n. 2 cavi elettrici a 15 kV (MT) a favore della Società DEVAL s.p.a., per una larghezza di 1,50 metri per parte dall'asse linea per un totale di 3,00 metri, per i mappali Fg. 6 nn. 10, 199, 1, Fg. 5 nn. 47, 235, 45, 25, 228, 23, 32, 33, 230, 27, 255, 211, Fg. 2 nn. 253, 230, Fg. 1 nn. 70, 71, 186 e 80.
- servitù di elettrodotto aereo per n. 2 cavi elicord a 15 kV (MT) a favore della Società DEVAL s.p.a., per una larghezza di 2,00 metri per parte dall'asse linea per un totale di 4,00 metri, per i mappali Fg. 2 n. 230, Fg. 1 nn. 54, 55, 56, 57, 72 e 71;
- servitù di basamento per sostegno a favore della Società DEVAL s.p.a. per i mappali Fg. 2 n. 230, Fg. 1 n. 71;

3) La servitù di cui al presente atto sarà inamovibile pertanto i proprietari dei fondi asserviti, ed i loro aventi causa, non potranno avvalersi delle facoltà di cui al 4° comma dell'articolo 122 del R.D. 11 dicembre 1933, n. 1775;

4) L'asservimento coattivo imposto conferisce alla Società DEVAL s.p.a. la facoltà di:

- a) far accedere sul fondo asservito il proprio personale o chi per esso, con i mezzi d'opera e di trasporto necessari, all'esercizio, alla sorveglianza, alla manutenzione dell'elettrodotto stesso e di compiere i relativi lavori senza alcun preavviso, con espressa facoltà di utilizzare, ove esistenti, strade od accessi del fondo servente;
- b) collocare, scavare, mantenere ed esercire l'elettrodotto in conformità al progetto della linea elettrica, nonché di apporre cippi segnalatori della presenza dell'elettrodotto;
- c) deramificare o abbattere quelle piante che, ad esclusivo giudizio della Società DEVAL s.p.a., possano

2) Les servitudes en cause, figurant au plan faisant partie intégrante du présent acte et profitant à *Deval SpA*, consistent en :

- une servitude de passage d'une ligne électrique souterraine de MT de 15 kV (deux câbles), d'une largeur totale de trois mètres (1,5 mètre de chaque côté de l'axe médian de la ligne) sur les parcelles 10, 199 et 1 de la feuille 6, sur les parcelles 47, 235, 45, 25, 228, 23, 32, 33, 230, 27, 255 et 211 de la feuille 5, sur les parcelles 253 et 230 de la feuille 2 et sur les parcelles 70, 71, 186 et 80 de la feuille 1 du cadastre des Communes concernées ;
- une servitude de passage d'une ligne électrique aérienne de MT de 15 kV en deux câbles *Elicord*, d'une largeur totale de quatre mètres (deux mètres de chaque côté de l'axe médian de la ligne), sur la parcelle 230 de la feuille 2 et sur les parcelles 54, 55, 56, 57, 72 et 71 de la feuille 1 dudit cadastre ;
- une servitude pour l'aménagement de la base des poteaux sur la parcelle 230 de la feuille 2 et sur la parcelle 71 de la feuille 1 dudit cadastre.

3) L'exercice des servitudes en question ne pourra être transporté dans un endroit différent. Les propriétaires des fonds servants et leurs ayants cause ne peuvent donc pas exercer les droits prévus par le quatrième alinéa de l'art. 122 du décret du roi n° 1775 du 11 décembre 1933.

4) En vertu des servitudes en cause, *Deval SpA* est autorisée :

- a) À faire accéder à tout moment ses personnels ou toute personne agissant pour son compte à la zone frappée de servitude, avec les moyens qu'elle estime nécessaires à l'exploitation, à la surveillance et à l'entretien de la ligne électrique, ainsi qu'à effectuer les travaux y afférents sans préavis et à utiliser, s'ils existent, les routes ou les accès des fonds servants ;
- b) À effectuer les fouilles nécessaires, ainsi qu'à mettre en œuvre, à maintenir et à exploiter la ligne électrique conformément au projet y afférent, ainsi qu'à apposer les bornes signalant la présence de celle-ci ;
- c) À ébrancher ou à abattre les plantes qui, d'après sa décision sans appel, elle estime susceptibles d'entra-

essere di impedimento alla costruzione, al regolare esercizio e alla sicurezza dell'elettrodotto nella fascia di rispetto della larghezza di metri 2,00 per il cavo elicord per ciascuna parte dell'asse della linea e di metri 1,50 per il cavo sotterraneo per ciascuna parte dell'asse della linea. Le citate piante verranno indennizzate a parte ed in un'unica corresponsione e resteranno a disposizione dei proprietari dei terreni. La Società DEVAL s.p.a. avrà inoltre la facoltà di provvedere in futuro a mantenere sgombro il corridoio così creato senza più dovere corrispondere nulla ai proprietari dei fondi asserviti ed i loro aventi causa.

- 5) La Società DEVAL s.p.a. assume la piena responsabilità per quanto riguarda i diritti di terzi e gli eventuali danni causati dalla costruzione e dall'esercizio della linea elettrica, sollevando l'Amministrazione regionale da qualsiasi pretesa o molestia da parte di terzi che si ritenessero danneggiati.
- 6) I proprietari dei fondi asserviti ed i loro aventi causa:
 - potranno proseguire l'attuale coltivazione o avviarne altre, purché tali utilizzazioni dell'area non diminuiscano, o rendano più incomodo l'uso delle servitù;
 - sono obbligati ad usare la fascia asservita compatibilmente con la presenza dell'elettrodotto ed inerente servitù, impegnandosi a non eseguire nella fascia stessa opera alcuna che possa comunque ostacolare e/o diminuire il regolare esercizio della servitù di cui al presente atto, obbligandosi altresì a conformarsi ad eventuali successivi provvedimenti di legge o regolamentari che dovessero imporre limiti o vincoli all'utilizzazione dei terreni.
- 7) Di ogni eventuale innovazione, costruzione o impianto ricadente nella fascia asservita, dovrà essere data preventiva comunicazione alla Società DEVAL s.p.a. e dovrà essere in ogni caso garantito, da parte dei proprietari dei fondi asserviti, il rispetto del D. Lgs. 81/2008 e s.m.i. in tema tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro, il rispetto delle norme in tema di esposizione ai campi elettrici e magnetici ed in particolare della legge n. 36/2001, del D.P.C.M. 08/07/2003, del D.M. 21/03/1988 e s.m.i., nonché delle norme del Codice Civile.
- 8) La Società DEVAL s.p.a. o da chi agisca in nome e per conto della stessa avrà l'obbligo di risarcire agli aventi diritto gli eventuali danni prodotti alle cose, ai manufatti, alle piantagioni ed ai frutti pendenti causati in occasione di riparazioni, modifiche, sostituzioni, manutenzione ed esercizio dell'impianto e liquidarli a chi di ragione.
- 9) Il presente Decreto viene notificato, dalla Società DEVAL s.p.a., ai sensi dell'art. 7 – comma 2 e dell'art. 25 della L.R. 2 luglio 2004 n. 11 “Disciplina dell'espropriazione per pubblica utilità in Valle d'Aosta”, ai proprietari dei terreni asserviti, nelle forme degli atti processuali civili unitamente alla dichiarazione per l'eventuale accettazione delle indennità.

ver la mise en œuvre, l'exploitation régulière et la sécurité de la ligne électrique dans la marge de recul de 2 mètres de chaque côté de l'axe médian de la ligne en câbles *Elicord* et de 1,5 mètre de chaque côté de l'axe médian de la ligne souterraine. Les propriétaires des fonds servants reçoivent un dédommagement, versé à part en une seule tranche, au titre des plantes susmentionnées, qui restent à leur disposition. *Deval SpA* a, par ailleurs, la faculté de maintenir la tranchée ainsi réalisée libre de végétation sans devoir verser aucun autre dédommagement aux propriétaires des fonds servants, ni à leurs ayants cause.

- 5) *Deval SpA* assume la pleine responsabilité pour ce qui est des droits des tiers ou des éventuels dommages causés par la construction et l'exploitation de la ligne électrique en question, en déchargeant la Région autonome Vallée d'Aoste de toute prétention ou poursuite de la part des tiers qui s'estimeraient lésés.
- 6) Les propriétaires des fonds servants et leurs ayants cause :
 - peuvent continuer, ou commencer, à cultiver les terrains concernés, à condition que la culture pratiquée ne diminue l'usage ni n'entrave l'exercice des servitudes en question ;
 - s'engagent à utiliser la zone frappée de servitude de façon compatible avec la présence de la ligne électrique et avec les servitudes en question, à n'aménager aucun ouvrage qui puisse diminuer l'usage et/ou entraver l'exercice de celles-ci et à respecter toute éventuelle disposition législative ou réglementaire qui imposerait des limites ou des restrictions à l'utilisation des fonds servants.
- 7) Les propriétaires des fonds servants doivent informer au préalable *Deval Spa* de toute innovation, construction ou installation concernant la zone frappée de servitude et, en tout état de cause, respecter les dispositions du Code civil ainsi que les dispositions en matière de protection du bien-être et de la sécurité sur les lieux de travail visées au décret législatif n° 81 du 9 avril 2008 et en matière d'exposition aux champs électriques et magnétiques visées notamment à la loi n° 36 du 22 février 2001, au décret du président du Conseil des ministres du 8 juillet 2003 et au décret ministériel du 21 mars 1988.
- 8) *Deval SpA*, ou toute personne agissant à son nom et pour son compte, est tenue d'indemniser les ayants droit pour les éventuels dommages causés aux biens, aux ouvrages, aux cultures et aux fruits pendants du fait des travaux de réparation, de modification, de remplacement, d'entretien et d'exploitation de la ligne en cause.
- 9) Aux termes du deuxième alinéa de l'art. 7 et de l'art. 25 de la LR n° 11/2004, le présent acte est notifié, par les soins de *Deval SpA*, aux propriétaires des fonds servants, dans les formes prévues pour les actes relevant de la procédure civile, assorti de la déclaration d'acceptation de l'indemnité.

- 10) Ai sensi dell'art. 19 – comma 3 l'estratto del presente provvedimento sarà pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione.
- 11) L'esecuzione del presente Decreto ha luogo con la redazione del verbale di immissione nel possesso dei beni asserviti, ai sensi dell'art. 20 – comma 1 della l.r. 2 luglio 2004, n. 11, a cura della Società DEVAL s.p.a. promotrice e beneficiaria dell'asservimento.
- 12) Il presente provvedimento è registrato e trascritto in termini di urgenza presso i competenti uffici dell'Agenzia delle Entrate e volturato, ove necessario, nei registri catastali a cura dell'Amministrazione regionale, ente espropriante, a spese della Società DEVAL s.p.a., promotrice e beneficiaria dell'asservimento.
- 13) Adempiute le suddette formalità, ai sensi dell'art. 22 – comma 3, della legge 2 luglio 2004, n. 11, tutti i diritti relativi agli immobili asserviti potranno essere fatti valere esclusivamente sull'indennità.
- 14) In caso di accettazione o non accettazione dell'indennità sarà cura della Società DEVAL s.p.a. provvedere al pagamento diretto ovvero al deposito dell'indennità stessa, ai sensi degli art.li 27 e 28 della l. r. 11/2004.
- 15) Avverso il presente Decreto può essere opposto ricorso al competente Tribunale Amministrativo Regionale entro i termini di legge.

Aosta, 7 febbraio 2024

Il Dirigente
Erik ROSSET

Decreto 14 febbraio 2024, n. 3288.

Pronuncia di esproprio a favore dei Comuni di PONT-SAINT-MARTIN e DONNAS degli immobili siti nel Comune di Pont-Saint-Martin e Donnas necessari all'esecuzione dei lavori di realizzazione della pista ciclabile nell'ambito della strategia interna "Bassa Valle" e contestuale determinazione dell'indennità provvisoria di esproprio, ai sensi della l.r. 2 luglio 2004, n.11.

IL DIRIGENTE DELLA STRUTTURA
ESPROPRIAZIONI, VALORIZZAZIONE
DEL PATRIMONIO E CASA DA GIOCO

Omissis

decreta

- 1°. ai sensi dell'articolo 18 della l.r. 11/2004, è pronunciata a favore del Comune di DONNAS – C.F.:00106930076, l'espropriazione degli immobili di seguito descritti, siti nel Comune di Donnas, necessari all'esecuzione dei lavori di realizzazione della pista ciclabile nell'ambito della strategia interna "Bassa Valle", determinando, come indicato appresso, la misura dell'indennità provvisoria

- 10) Aux termes du troisième alinéa de l'art. 19 de la LR n° 11/2004, un extrait du présent acte est publié au Bulletin officiel de la Région.
- 11) Aux termes du premier alinéa de l'art. 20 de la LR n° 11/2004, l'établissement, par les soins de *Deval SpA*, promotrice et bénéficiaire de la constitution des servitudes, du procès-verbal de prise de possession des biens immeubles frappés de servitude vaut exécution du présent acte.
- 12) Le présent acte est transmis aux bureaux compétents de l'Agence des impôts en vue de son enregistrement et de sa transcription, avec procédure d'urgence, et, si nécessaire, le transfert du droit de propriété est inscrit au cadastre par les soins de la Région autonome Vallée d'Aoste, organisme expropriant, et aux frais de *Deval SpA*, promotrice et bénéficiaire de la constitution des servitudes.
- 13) Aux termes du troisième alinéa de l'art. 22 de la LR n° 11/2004, à l'issue desdites formalités, les droits relatifs aux biens immeubles frappés de servitude sont reportés sur les indemnités y afférentes.
- 14) Aux termes des art. 27 et 28 de la LR n° 11/2004, *Deval SpA* pourvoit soit au paiement direct des indemnités, en cas d'acceptation, soit à leur consignation, en cas de refus.
- 15) Un recours peut être introduit contre le présent acte auprès du tribunal administratif régional compétent dans les délais prévus par la loi.

Fait à Aoste, le 7 février 2024.

Le dirigeant,
Erik ROSSET

Acte n° 3288 du 14 février 2024,

portant expropriation, en faveur des Communes de Pont-Saint-Martin et de Donnas, des biens immeubles situés sur le territoire de celles-ci et nécessaires aux travaux de réalisation de la piste cyclable dans le cadre de la stratégie « Basse Vallée », ainsi que fixation des indemnités provisoires d'expropriation y afférentes, aux termes de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004.

LE DIRIGEANT DE LA STRUCTURE
« EXPROPRIATIONS, VALORISATION
DU PATRIMOINE ET MAISON DE JEU »

Omissis

décide

1. Aux termes de l'art. 18 de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004, les biens immeubles indiqués ci-après, situés sur le territoire de la Commune de Donnas et nécessaires aux travaux de réalisation de la piste cyclable dans le cadre de la stratégie « Basse Vallée », sont expropriés en faveur de ladite Commune (code fiscal 00106930076) ; les indemnités provisoires d'expropriation à verser aux

di esproprio da corrispondere alle ditte sottoriportate:

propriétaires concernés figurent ci-après :

COMUNE DI DONNAS

COMMUNE DE DONNAS

- 1) COMIOTTO Doris - omissis - Proprietà per 1/1
F. 19 n. 922 ex 170/b di mq 30 zona Eg17 Catasto Terreni
Indennità di esproprio: euro 180,00
- 2) BOSONIN LUCIO - omissis - Proprietà per 1/1
F. 19 n. 928 ex 245/b di mq 4 zona Eg17 Catasto Terreni
F. 19 n. 929 ex 245/c di mq 15 zona Ei4 Catasto Terreni
F. 19 n. 923 ex 192/a di mq 11 zona Ei4 Catasto Terreni
F. 19 n. 924 ex 192/b di mq 2 zona Ei4 Catasto Terreni
Indennità di esproprio: euro 309,00
- 3) BOSONIN Gherard - omissis - Proprietà per 1/1
F. 19 n. 926 ex 222/b di mq 31 zona Eg17 Catasto Terreni
Indennità di esproprio: euro 186,00
- 4) BOSONIN Neal - omissis - Proprietà per 1/1
F. 24 n. 954 ex 28/a di mq 32 zona Eg11 Catasto Terreni
Indennità di esproprio: euro 224,00
- 5) JUGLAIR Elmo Celestino - omissis - Proprietà per 1/2
JUGLAIR Enza Amalia - omissis - Proprietà per 1/2
F. 24 n. 958 ex 30/a di mq 104 zona Eg11 Catasto Terreni
Indennità di esproprio: euro 728,00
- 6) CRETAZ Oreste - omissis - Proprietà per 1/1
F. 24 n. 960 ex 34/a di mq 162 zona Eg11 Catasto Terreni
Indennità di esproprio: euro 1.134,00
- 7) JUGLAIR Elmo Celestino - omissis - Proprietà per 1/1
F. 24 n. 962 ex 35/a di mq 148 zona Eg11 Catasto Terreni
Indennità di esproprio: euro 1.036,00
- 8) JACCHI Laura - omissis - Proprietà per 1/1
F. 24 n. 964 ex 36/a di mq 140 zona Eg11 Catasto Terreni
Indennità di esproprio: euro 980,00
- 9) DALLE Osvaldo - omissis - Proprietà per 1/1
F. 24 n. 966 ex 39/a di mq 149 zona Eg11 Catasto Terreni
Indennità di esproprio: euro 1.043,00
- 10) DALLE Piero - omissis - Proprietà per 1/2
DALLE Osvaldo - omissis - Proprietà per 1/2
F. 24 n. 968 ex 40/a di mq 161 zona Eg11 Catasto Terreni
Indennità di esproprio: euro 1.127,00
- 11) CLERIN Alda Maria Candida - omissis - Proprietà per ½
DALLE Osvaldo - omissis - Proprietà per ½
F. 24 n. 970 ex 46/a di mq 267 zona Eg11 Catasto Terreni
F. 24 n. 956 ex 29/a di mq 188 zona Eg11 Catasto Terreni
Indennità di esproprio: euro 3.185,00
- 12) PERETTO Gianni - omissis - Proprietà per 1/1
F. 24 n. 973 ex 47/b di mq 247 zona Eg11 Catasto Terreni
Indennità di esproprio: euro 1.729,00
- 13) NICCO Samantha - omissis - Proprietà per ½
GRABESU BRANI Patrizia Maria - omissis - Proprietà per ½
F. 24 n. 976 ex 49/a di mq 178 zona Eg11 Catasto Terreni
Indennità di esproprio: euro 1.246,00

- 14) DALLE Dario Clemente - omissis - Proprietà per ½
MERIGLIO Lidia - omissis - Proprietà per ½
F. 24 n. 978 ex 50/a di mq 215 zona EG11 Catasto Terreni
Indennità di esproprio: euro 1.505,00
Indennità di soprassuolo: euro 275,00
- 15) VIGNAL Olimpia Edvige - omissis - Proprietà per 1/1
F. 24 n. 980 ex 51/a di mq 166 zona Eg11 Catasto Terreni
Indennità di esproprio: euro 1.162,00
- 16) DALLE Margherita Alessandrina - omissis - Proprietà 1/1
F. 24 n. 952 ex 263/a di mq 103 zona Eg11 Catasto Terreni
Indennità di esproprio: euro 721,00
- 17) MARINA Denny - omissis - Proprietà per 1/1
F. 24 n. 974 ex 477/a di mq 70 zona Eg11 Catasto Terreni
Indennità di esproprio: euro 490,00
- 18) CURTO Flavio Alessandro - omissis - Proprietà per ¼
RAVET Sergio - omissis - Proprietà per ¼
RAVET Carmen - omissis - Proprietà per ¼
TREVES Cristina - omissis - Proprietà per 1/12
TREVES Piero Paolo - omissis - Proprietà per 1/12
TREVES Silvana - omissis - Proprietà per 1/12
F. 26 n. 702 ex 293/a di mq 195 zona Eg11 Catasto Terreni
F. 26 n. 700 ex 292/a di mq 186 zona Eg11 Catasto Terreni
Indennità di esproprio: euro 2.667,00

2°. ai sensi dell'articolo 18 della l.r. 11/2004, è pronunciata a favore del Comune di PONT- SAINT-MARTIN – C.F.:00123120073, l'espropriazione degli immobili di seguito descritti, siti nel Comune di Pont-Saint-Martin, necessari all'esecuzione dei lavori di realizzazione della pista ciclabile nell'ambito della strategia interna "Bassa Valle", determinando, come indicato appresso, la misura dell'indennità provvisoria di esproprio da corrispondere alle ditte sottoriportate:

COMUNE DI PONT-SAINT-MARTIN

2. Aux termes de l'art. 18 de la LR n° 11/2004, les biens immeubles indiqués ci-après, situés sur le territoire de la Commune de Pont-Saint-Martin et nécessaires aux travaux de réalisation de la piste cyclable dans le cadre de la stratégie « Basse Vallée », sont expropriés en faveur de ladite Commune (code fiscal 00123120073) ; les indemnités provisoires d'expropriation à verser aux propriétaires concernés figurent ci-après :

COMMUNE DE PONT-SAINT-MARTIN

- 19) BANCOD Paolo - omissis - Proprietà per 1/1
F. 4 n. 581 ex 91/a di mq 44 zona Eg3 Catasto Terreni
Indennità di esproprio: euro 308,00
- 20) FACY Raimondo Augusto - omissis - Proprietà per ½
NEYVOZ Eric Baptiste - omissis - Proprietà per ¼
NEYVOZ Jules Lucas - omissis - Proprietà per 1/8
NEYVOZ Leonard Claude Pacifico - omissis - Proprietà per 1/8
F. 4 n. 93 di mq 17 zona Fa4 Catasto Terreni
Indennità di esproprio: euro 17,00
- 21) VACHER Erino - omissis - Proprietà per 1/1
F. 4 n. 572 ex 156/a di mq 387 zona Eg3 Catasto Terreni
F. 4 n. 579 ex 48/a di mq 272 zona Eg3 Catasto Terreni
Indennità di esproprio: euro 4.613,00
- 22) STRUTTURA VALLE D'AOSTA S.R.L IN FRANCESE VALLEE D'AOSTE STRUCTURE S.A.R.L.
- omissis - proprietà per 1/1
F. 4 n. 574 ex 307/a di mq 796 zona Fa4 Catasto Terreni
F. 4 n. 578 ex 308/a di mq 9 zona Fa4 Catasto Terreni
F. 4 n. 318 di mq 5 zona Fa4 Catasto Terreni
Indennità di esproprio: euro 6.480,00

- 23) BKW HYDRO ITALIA S.R.L.
- omissis - Proprietà per 1000/1000
F. 5 n. 679 ex 91/a di mq 206 zona Da4 Catasto Terreni
Indennità di esproprio: euro 2.060,00
- 24) CRETAZ Attilia Renata - omissis - Proprietà per 1/1
F. 9 n. 659 ex 182/a di mq 171 zona Eg1 Catasto Terreni
F. 9 n. 675 ex 48/a di mq 174 zona Eg1 Catasto Terreni
F. 9 n. 677 ex 60/a di mq 156 zona Eg1 Catasto Terreni
F. 9 n. 673 ex 3/a di mq 163 zona Eg1 Catasto Terreni
F. 9 n. 665 ex 2/a di mq 10 zona Eg1 Catasto Terreni
Indennità di esproprio: euro 4.718,00
- 25) DALBARD Luca - omissis - Proprietà per 1/4
JANS Germana - omissis - Proprietà per 3/4
F. 9 n. 77 di mq 134 zona EG1 Catasto Terreni
Indennità di esproprio: euro 938,00
- 26) CHENUIL George Aimé - omissis - Proprietà per ½
JANS Evelyne Georgette - omissis - Proprietà per ½
F. 9 n. 121 di mq 116 zona Eg3 Catasto Terreni
F. 9 n. 106 di mq 82 zona Eg3 Catasto Terreni
Indennità di esproprio: euro 1.386,00
- 27) VERCELLIN-NOURISSAT Lorraine - omissis - Proprietà per 1/1
F. 9 n. 645 ex 122/a di mq 64 zona Eg3 Catasto Terreni
Indennità di esproprio: euro 448,00
- 28) DALBARD Renza - omissis - Proprietà per 1/1
F. 9 n. 653 ex 169/a di mq 153 zona Eg1 Catasto Terreni
Indennità di esproprio: euro 1.071,00
- 29) BALZAROTTI Sandra - omissis - Proprietà per 1/1
F. 9 n. 655 ex 176/a di mq 19 zona Eg3 Catasto Terreni
Indennità di esproprio: euro 133,00
Indennità per soprassuolo: euro 71,50
- 30) JANS Ferdinanda - omissis - Proprietà per ½
SOLA Arlette Esther - omissis - Proprietà per ¼
ROUSSELLES Liliane Jeannine - omissis - Proprietà 1/12
SOLA Lina Arlette - omissis - Proprietà 1/12
SOLA Patricia Denise - omissis - Proprietà 1/12
F. 9 n. 657 ex 179/a di mq 150 zona Eg3 Catasto Terreni
Indennità di esproprio: euro 1.050,00
- 31) BORETTAZ Mirella Maria Teresa - omissis - Proprietà per ½
SUCQUET Roberta - omissis - Proprietà per ½
F. 9 n. 661 ex 198/a di mq 19 zona Eg3 Catasto Terreni
Indennità di esproprio: euro 133,00
- 32) NONES Carlo - omissis - Proprietà per 1/1
F. 9 n. 651 ex 143/a di mq 58 zona Eg3 Catasto Terreni
F. 9 n. 649 ex 142/a di mq 84 zona Eg3 Catasto Terreni
F. 9 n. 647 ex 141/a di mq 56 zona Eg3 Catasto Terreni
F. 9 n. 671 ex 202/a di mq 8 zona Eg3 Catasto Terreni
F. 9 n. 669 ex 201/a di mq 33 zona Eg3 Catasto Terreni
F. 9 n. 667 ex 200/a di mq 15 zona Eg3 Catasto Terreni
F. 9 n. 663 ex 199/a di mq 18 zona Eg3 Catasto Terreni
Indennità di esproprio: euro 1.904,00

3°. il presente Decreto viene notificato ai sensi dell'articolo 7, comma 2, e dell'articolo 25 della l.r. 11/2004, ai proprietari dei terreni espropriati, nelle forme degli atti

3. Aux termes du deuxième alinéa de l'art. 7 et de l'art. 25 de la LR n° 11/2004, le présent acte est notifié aux propriétaires des biens expropriés dans les formes prévues

processuali civili unitamente alla dichiarazione dell'eventuale accettazione dell'indennità;

- 4°. in caso di accettazione o non accettazione dell'indennità sarà cura del Comune di Pont- Saint-Martin, quale Comune capofila e beneficiario dell'espropriazione insieme al Comune di Donnas, provvedere al pagamento diretto ovvero al deposito delle indennità stesse, ai sensi degli articoli 27 e 28 della l.r. 11/2004 e della deliberazione della Giunta regionale n. 646 dell'8 maggio 2015, riconoscendo le maggiorazioni dovute e applicando il regime fiscale di cui all'articolo 35 del d.P.R. 327/2001, nei casi previsti dalla normativa vigente;
- 5°. ai sensi dell'articolo 19, comma 3, della l.r. 11/2004, l'estratto del presente provvedimento sarà pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione;
- 6°. l'esecuzione del presente Decreto ha luogo con la redazione del verbale di immissione nel possesso dei beni espropriati, ai sensi dell'articolo 20, comma 1, della l.r. 11/2004;
- 7°. un avviso contenente l'indicazione dell'ora e del giorno in cui è prevista l'esecuzione del presente provvedimento sarà notificato all'espropriato almeno sette giorni prima a cura e spese dell'amministrazione comunale (articolo 20, comma 3, della l.r. 11/2004);
- 8°. il presente provvedimento è registrato e trascritto in termini di urgenza presso i competenti uffici e volturato nei registri catastali a cura dell'amministrazione regionale e a spese dell'amministrazione comunale;
- 9°. adempite le suddette formalità, ai sensi dell'articolo 22, comma 3, della l.r. 11/2004, n. 11, tutti i diritti relativi agli immobili espropriati potranno essere fatti valere esclusivamente sull'indennità;
- 10°. avverso il presente Decreto può essere opposto ricorso al competente Tribunale Amministrativo Regionale entro i termini di legge.

Aosta, 14 febbraio 2024

Il Dirigente
Erik ROSSET

Decreto 19 febbraio 2024, n. 3289.

Pronuncia di asservimento coattivo a favore della Deval s.p.a. dei terreni necessari alla costruzione dell'impianto elettrico MT/BT per allacciamento nuova cabina elettrica denominata "Alpenzu", tra le loc. Schmetto e Grosso Albezo, nel Comune di Gressoney Saint Jean e contestuale determinazione dell'indennità di asservimento, ai sensi della l.r. 11/2004.

IL DIRIGENTE DELLA STRUTTURA
ESPROPRIAZIONI, VALORIZZAZIONE
DEL PATRIMONIO E CASA DA GIOCO

pour les actes relevant de la procédure civile, assorti du modèle de déclaration d'acceptation de l'indemnité.

4. Aux termes des art. 27 et 28 de la LR n° 11/2004 et de la délibération du Gouvernement régional n° 646 du 8 mai 2015, la Commune de Pont-Saint-Martin, chef de file du projet en cause et bénéficiaire, tout comme la Commune de Donnas, de l'expropriation pourvoit soit au paiement direct des indemnités, en cas d'acceptation, en appliquant les majorations dues et le régime fiscal visé à l'art. 35 du décret du président de la République n° 327 du 8 juin 2001 dans les cas prévus par la réglementation en vigueur, soit à leur consignation, en cas de refus.
5. Aux termes du troisième alinéa de l'art. 19 de la LR n° 11/2004, le présent acte est publié par extrait au Bulletin officiel de la Région.
6. Aux termes du premier alinéa de l'art. 20 de la LR n° 11/2004, l'établissement du procès-verbal de prise de possession des biens expropriés vaut exécution du présent acte.
7. Aux termes du troisième alinéa de l'art. 20 de la LR n° 11/2004, un avis indiquant le jour et l'heure d'exécution du présent acte est notifié aux propriétaires des biens expropriés au moins sept jours auparavant.
8. Le présent acte est transmis aux bureaux compétents de l'Agence des impôts en vue de son enregistrement et de sa transcription, avec procédure d'urgence, et le transfert du droit de propriété est inscrit au cadastre, par les soins de la Région et aux frais des Communes concernées.
9. Aux termes du troisième alinéa de l'art. 22 de la LR n° 11/2004, à l'issue desdites formalités, les droits relatifs aux biens immeubles expropriés sont reportés sur les indemnités y afférentes.
10. Un recours contre le présent acte peut être introduit auprès du tribunal administratif régional compétent dans les délais prévus par la loi.

Fait à Aoste, le 14 février 2024.

Le dirigeant,
Erik ROSSET

Acte n° 3289 du 19 février 2024,

portant constitution de servitudes légales au profit de Deval SpA sur les terrains nécessaires aux travaux de construction de la ligne électrique de MT/BT en vue du branchement du nouveau poste dénommé Alpenzu, à Schmetto et Grosso Albezo, dans la commune de Gressoney-Saint-Jean, ainsi que fixation des indemnités provisoires de servitude y afférentes, aux termes de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004.

LE DIRIGEANT DE LA STRUCTURE
« EXPROPRIATIONS, VALORISATION
DU PATRIMOINE ET MAISON DE JEU »

Omissis

decreta

- 1) Ai sensi dell'art. 18 della L.R. 2 luglio 2004, n. 11, è pronunciato a favore della Deval s.p.a., con sede ad Aosta via Clavalité, 8 c.f.: 01013210073, l'asservimento coattivo dei terreni necessari ai lavori di costruzione dell'impianto elettrico MT/BT per allacciamento nuova cabina elettrica denominata "Alpenzu", tra le loc. Schmetto e Grosso Albezo, nel Comune di Gressoney Saint Jean, determinando, come indicato appresso, la misura dell'indennità provvisoria di asservimento da corrispondere alle ditte sottoriportate:

Omissis

décide

- 1) Aux termes de l'art. 18 de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004 (Réglementation de la procédure d'expropriation pour cause d'utilité publique en Vallée d'Aoste et modification des lois régionales n° 44 du 11 novembre 1974 et n° 11 du 6 avril 1998), des servitudes légales sont constituées au profit de *Deval SpA* (code fiscal 01013210073), ayant son siège à Aoste, 8, rue de la Clavalité, sur les terrains indiqués ci-dessous et nécessaires aux travaux de construction de la ligne électrique de MT/BT en vue du branchement du nouveau poste dénommé *Alpenzu*, à Schmetto et Grosso Albezo, dans la commune de Gressoney-Saint-Jean ; les indemnités provisoires de servitude à verser aux propriétaires concernés figurent ci-après :

- 1) Comune di Gressoney Saint Jean
Sede a Gressoney Saint Jean Villa Margherita, 1
c.f.: 00108510074
Fg. 7 n. 418 servitù di elettrodotto interrato mq. 60 - Catasto terreni
Fg. 7 n. 768 servitù di elettrodotto interrato mq. 3 - Catasto terreni
Indennità di asservimento: € 118,13
- 2) Regione Autonoma Valle d'Aosta
Sede ad Aosta Piazza Deffeyes, 1 c.f.: 80002270074
Fg. 12 n. 236 servitù di elettrodotto interrato mq. 9 - Catasto terreni
Fg. 12 n. 342 servitù di elettrodotto interrato mq. 9 - Catasto terreni
Indennità di asservimento: € 20,99
- 3) RIAL Giulio omissis
RIAL Ervin omissis
ANGSTER Ada omissis RIAL Ivan omissis
MASSAZZA GAL Leandro omissis
BENVENUTO Maria omissis
THUMIGER Cristina omissis
Comune di Gressoney Saint Jean
Sede a Gressoney Saint Jean Villa Margherita, 1
c.f.: 00108510074
Fg. 12 n. 31 servitù di elettrodotto interrato mq. 171 - Catasto terreni
Fg. 12 n. 48 servitù di elettrodotto interrato mq. 3 - Catasto terreni
Fg. 7 n. 390 servitù di elettrodotto aereo elicord mq. 368 - Catasto terreni
Fg. 7 n. 390 servitù di basamento del sostegno mq. 32 (n. 2 sostegni di 16 mq. ciascuno) - C. T.
Fg. 7 n. 387 servitù di elettrodotto aereo elicord mq. 200 - Catasto terreni
Fg. 7 n. 387 servitù di basamento del sostegno mq. 16 - Catasto terreni
Fg. 12 n. 32 servitù di elettrodotto interrato mq. 15 - Catasto terreni
Indennità di asservimento: € 328,60
- 4) DE LA PIERRE Cristina omissis
DE LA PIERRE Emma omissis
DE LA PIERRE Franz omissis
DE LA PIERRE Laura omissis
Fg. 12 n. 153 servitù di elettrodotto interrato mq. 6 - Catasto terreni
Indennità di asservimento: € 7,00
- 5) KUNZE-CONCEWITZ Claudia omissis
KUNZE-CONCEWITZ Robert omissis
Fg. 12 n. 28 servitù di elettrodotto interrato mq. 105 - Catasto terreni
Indennità di asservimento: € 122,46

- 6) THUMIGER Cristina omissis
Fg. 12 n. 47 servitù di elettrodotto interrato mq. 45 - Catasto terreni
Indennità di asservimento: € 52,48
- 7) BECK PECCOZ Egon Antonio Maria omissis
BECK PECCOZ Federico Eugenio Maria omissis
Fg. 12 n. 34 servitù di elettrodotto interrato mq. 132 - Catasto terreni
Fg. 12 n. 35 servitù di elettrodotto interrato mq. 195 - Catasto terreni
Fg. 12 n. 35 servitù di elettrodotto aereo elicord mq. 80 - Catasto terreni
Fg. 12 n. 35 servitù di basamento del sostegno mq. 25 - Catasto terreni
Fg. 12 n. 36 servitù di elettrodotto aereo elicord mq. 68 - Catasto terreni
Indennità di asservimento: € 284,19
- 8) BECK PECCOZ Egon Antonio Maria omissis
BECK PECCOZ Federico Eugenio Maria omissis
DELAPIERRE Francesco Filiberto Carlo omissis
Fg. 7 n. 388 servitù di elettrodotto aereo elicord mq. 252 - Catasto terreni
Indennità di asservimento: € 35,34
- 9) REYNAUD Maria Cristina omissis
Fg. 7 n. 301 servitù di elettrodotto aereo elicord mq. 120 - Catasto terreni
Fg. 7 n. 300 servitù di elettrodotto aereo elicord mq. 176 - Catasto terreni
Fg. 7 n. 300 servitù di basamento del sostegno mq. 16 - Catasto terreni
Fg. 7 n. 302 servitù di elettrodotto aereo elicord mq. 20 - Catasto terreni
Fg. 7 n. 299 servitù di elettrodotto aereo elicord mq. 8 - Catasto fabbricati
Indennità di asservimento: € 21,83
- 10) SQUINOBAL Firmino omissis
Fg. 7 n. 270 servitù di elettrodotto aereo elicord mq. 24 - Catasto terreni
Fg. 7 n. 270 servitù di basamento del sostegno mq. 16 - Catasto terreni
Fg. 7 n. 270 servitù di elettrodotto interrato mq. 30 - Catasto terreni
Fg. 7 n. 271 servitù di elettrodotto aereo elicord mq. 84 - Catasto terreni
Fg. 7 n. 271 servitù di basamento del sostegno mq. 16 - Catasto terreni
Indennità di asservimento: € 42,66
- 11) SQUINOBAL Firmino omissis
MORANDI Franca omissis
Fg. 7 n. 414 servitù di elettrodotto aereo elicord mq. 56 - Catasto terreni
Indennità di asservimento: € 7,85
- 12) LAURENT Danila omissis
Fg. 7 n. 423 servitù di elettrodotto interrato mq. 330 - Catasto terreni
Fg. 7 n. 304 servitù di elettrodotto interrato mq. 30 - Catasto terreni
Fg. 7 n. 425 servitù di elettrodotto interrato mq. 60 - Catasto terreni
Fg. 7 n. 190 servitù di elettrodotto interrato mq. 45 - Catasto fabbricati
Fg. 7 n. 303 servitù di elettrodotto interrato mq. 30 - Catasto terreni
Fg. 7 n. 189 servitù di elettrodotto interrato mq. 3 - Catasto terreni
Indennità di asservimento: € 463,32
- 13) MASSAZZA GAL Leandro omissis
BENVENUTO Maria omissis
Fg. 7 n. 426 servitù di elettrodotto interrato mq. 6 - Catasto terreni
Fg. 7 n. 424 servitù di elettrodotto interrato mq. 45 - Catasto terreni
Indennità di asservimento: € 89,03
- 14) NERI Pietro omissis
RAVERA Riccardo Aurelio omissis
Fg. 7 n. 737 servitù di elettrodotto interrato mq. 6 - Catasto fabbricati
Indennità di asservimento: € 11,25
- 15) COMÈ Augusto omissis
MAYAULT Isabelle Marie Elise omissis
Fg. 7 n. 427 servitù di elettrodotto interrato mq. 36 - Catasto terreni
Fg. 7 n. 744 servitù di elettrodotto interrato mq. 15 - Catasto fabbricati

Indennità di asservimento: € 95,63

16) LAURENT Fede Silvia omissis

Fg. 7 n. 180 servitù di elettrodotto interrato mq. 60 - Catasto terreni

Indennità di asservimento: € 112,50

- 2) Le servitù imposte, meglio rappresentate nella planimetria che del presente decreto fa parte integrante, consistono in:
- servitù di elettrodotto interrato per n. 2 cavi elettrici a 15 kV (MT) a favore della Società DEVAL s.p.a., per una larghezza di 1,50 metri per parte dall'asse linea per un totale di 3,00 metri, per il mappale Fg. 12 nn. 31;
 - servitù di elettrodotto interrato di bassa tensione a favore della Società DEVAL s.p.a., per una larghezza di 1,50 metri per parte dall'asse linea per un totale di 3,00 metri per i mappali Fg. 7 nn. 418, 768, 270, 423, 304, 425, 190, 303, 189, 426, 424, 737, 427, 744, 180, Fg. 12 nn. 236, 342, 31, 48, 153, 47, 34, 35;
 - servitù di elettrodotto aereo in cavo elicord di bassa tensione a favore della Società DEVAL s.p.a., per una larghezza di 2,00 metri per parte dall'asse linea per un totale di 4,00 metri, per i mappali Fg. 7 n. 390, 387, 388, 301, 300, 302, 299, 270, 271, 414, Fg. 12 nn. 35, 36;
 - servitù di basamento per sostegno a favore della Società DEVAL s.p.a. per i mappali Fg. 7 nn. 390, 387, 300, 270, 271, Fg. 12 n. 35;
 - servitù di elettrodotto con treccia di impianto di terra sotterranea a favore della Società DEVAL s.p.a., per una larghezza di 0,50 metri per parte dall'asse linea per un totale di 1,00 metro per i mappali Fg. 12 nn. 236, 342, 31, 48, 32, 153, 28, 47, 34, 35, Fg. 7 nn. 270, 423.
- 3) Le servitù di cui al presente atto saranno amovibili, pertanto i proprietari dei fondi asserviti ed i loro aventi causa potranno avvalersi delle facoltà di cui al 4° comma dell'articolo 122 del R.D. 11 dicembre 1933, n. 1775 con facoltà di richiedere, in caso di edificazione sull'area asservita, lo spostamento o la modifica della linea elettrica a cura e spese della Deval s.p.a.
- 4) L'asservimento coattivo imposto conferisce alla Società DEVAL s.p.a. la facoltà di:
- a) far accedere sul fondo asservito il proprio personale o chi per esso, con i mezzi d'opera e di trasporto necessari all'esercizio, alla sorveglianza, alla manutenzione dell'elettrodotto stesso e di compiere i relativi lavori senza alcun preavviso, con espressa facoltà di utilizzare, ove esistenti, strade od accessi del fondo
- 2) Les servitudes en cause, figurant au plan faisant partie intégrante du présent acte et profitant à *Deval SpA*, consistent en :
- une servitude de passage d'une ligne électrique souterraine de MT de 15 kV (deux câbles), d'une largeur totale de trois mètres (1,5 mètre de chaque côté de l'axe médian de la ligne) sur la parcelle 31 de la feuille 12 du cadastre de la Commune de Gressoney-Saint-Jean ;
 - une servitude de passage d'une ligne électrique souterraine de BT, d'une largeur totale de trois mètres (1,5 mètre de chaque côté de l'axe médian de la ligne) sur les parcelles 418, 768, 270, 423, 304, 425, 190, 303, 189, 426, 424, 737, 427, 744 et 180 de la feuille 7 et sur les parcelles 236, 342, 31, 48, 153, 47, 34 et 35 de la feuille 12 dudit cadastre ;
 - une servitude de passage d'une ligne électrique aérienne de BT en câble *Elicord*, d'une largeur totale de quatre mètres (deux mètres de chaque côté de l'axe médian de la ligne), sur les parcelles 390, 387, 388, 301, 300, 302, 299, 270, 271 et 414 de la feuille 7 et sur les parcelles 35 et 36 de la feuille 12 dudit cadastre ;
 - une servitude pour l'aménagement de la base des poteaux sur les parcelles 390, 387, 300, 270 et 271 de la feuille 7 et sur la parcelle 35 de la feuille 12 dudit cadastre ;
 - une servitude de passage d'une ligne électrique souterraine (tresse de terre), d'une largeur totale d'un mètre (0,5 mètre de chaque côté de l'axe médian de la ligne), sur les parcelles 236, 342, 31, 48, 32, 153, 28, 47, 34 et 35 de la feuille 12 et sur les parcelles 270 et 423 de la feuille 7 dudit cadastre.
- 3) L'exercice des servitudes en question pourra être transporté dans un endroit différent. Les propriétaires et leurs ayants cause conservent les droits prévus par le quatrième alinéa de l'art. 122 du décret du roi n° 1775 du 11 décembre 1933 et, au cas où des ouvrages seraient bâtis dans la zone frappée de servitude, ils ont la faculté de demander le déplacement ou la modification de la ligne électrique par les soins et aux frais de *Deval SpA*.
- 4) En vertu des servitudes en cause, *Deval SpA* est autorisée :
- a) À faire accéder à tout moment ses personnels ou toute personne agissant pour son compte à la zone frappée de servitude, avec les moyens qu'elle estime nécessaires à l'exploitation, à la surveillance et à l'entretien de la ligne électrique, ainsi qu'à effectuer les travaux y afférents sans préavis et à utiliser, s'ils

servente;

- b) collocare, scavare, mantenere ed esercire l'elettrodotto in conformità al progetto della linea elettrica, nonché di apporre cippi segnalatori della presenza dell'elettrodotto e colonnine di sezionamento come da planimetria allegata;
- c) deramificare o abbattere quelle piante che, ad esclusivo giudizio della Società DEVAL s.p.a., possano essere di impedimento alla costruzione, al regolare esercizio e alla sicurezza dell'elettrodotto nella fascia di rispetto della larghezza di metri 2,00 per il cavo elicord per ciascuna parte dell'asse della linea e di metri 1,50 per il cavo sotterraneo per ciascuna parte dell'asse della linea. Le citate piante verranno indennizzate a parte ed in un'unica corresponsione e resteranno a disposizione dei proprietari dei terreni. La Società DEVAL s.p.a. avrà inoltre la facoltà di provvedere in futuro a mantenere sgombro il corridoio così creato senza più dovere corrispondere nulla ai proprietari dei fondi asserviti ed i loro aventi causa.
- 5) La Società DEVAL s.p.a. assume la piena responsabilità per quanto riguarda i diritti di terzi e gli eventuali danni causati dalla costruzione e dall'esercizio della linea elettrica, sollevando l'Amministrazione regionale da qualsiasi pretesa o molestia da parte di terzi che si ritenessero danneggiati.
- 6) I proprietari dei fondi asserviti ed i loro aventi causa:
- potranno proseguire l'attuale coltivazione o avviarne altre, purché tali utilizzazioni dell'area non diminuiscano, o rendano più incomodo l'uso delle servitù;
 - sono obbligati ad usare la fascia asservita compatibilmente con la presenza dell'elettrodotto ed inerente servitù, impegnandosi a non eseguire nella fascia stessa opera alcuna che possa comunque ostacolare e/o diminuire il regolare esercizio della servitù di cui al presente atto, obbligandosi altresì a conformarsi ad eventuali successivi provvedimenti di legge o regolamentari che dovessero imporre limiti o vincoli all'utilizzazione dei terreni.
- 7) Di ogni eventuale innovazione, costruzione o impianto ricadente nella fascia asservita, dovrà essere data preventiva comunicazione alla Società DEVAL s.p.a. e dovrà essere in ogni caso garantito, da parte dei proprietari dei fondi asserviti, il rispetto del D. Lgs. 81/2008 e s.m.i. in tema tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro, il rispetto delle norme in tema di esposizione ai campi elettrici e magnetici ed in particolare della legge n. 36/2001, del D.P.C.M. 08/07/2003, del D.M. 21/03/1988 e s.m.i., nonché delle norme del Codice Civile.
- 8) La Società DEVAL s.p.a. o da chi agisca in nome e per conto della stessa avrà l'obbligo di risarcire agli aventi diritto gli eventuali danni prodotti alle cose, ai manufatti, alle piantagioni ed ai frutti pendenti causati in occasione di riparazioni, modifiche, sostituzioni, manutenzione ed

existent, les routes ou les accès des fonds servants ;

- b) À effectuer les fouilles nécessaires, ainsi qu'à mettre en œuvre, à maintenir et à exploiter la ligne électrique conformément au projet y afférent, ainsi qu'à apposer les bornes signalant la présence de celle-ci et les sectionneurs comme il appert du plan annexé au présent acte ;
- c) À ébrancher ou à abattre les plantes qui, d'après sa décision sans appel, elle estime susceptibles d'entraver la mise en œuvre, l'exploitation régulière et la sécurité de la ligne électrique dans la marge de recul de 2 mètres de chaque côté de l'axe médian de la ligne en câble *Elicord* et de 1,5 mètre de chaque côté de l'axe médian de la ligne souterraine. Les propriétaires des fonds servants reçoivent un dédommagement, versé à part en une seule tranche, au titre des plantes susmentionnées, qui restent à leur disposition. *Deval Spa* a, par ailleurs, la faculté de maintenir la tranchée ainsi réalisée libre de végétation sans devoir verser aucun autre dédommagement aux propriétaires des fonds servants, ni à leurs ayants cause.
- 5) *Deval Spa* assume la pleine responsabilité pour ce qui est des droits des tiers ou des éventuels dommages causés par la construction et l'exploitation de la ligne électrique en question, en déchargeant la Région autonome Vallée d'Aoste de toute prétention ou poursuite de la part des tiers qui s'estimeraient lésés.
- 6) Les propriétaires des fonds servants et leurs ayants cause :
- peuvent continuer, ou commencer, à cultiver les terrains concernés, à condition que la culture pratiquée ne diminue l'usage ni n'entrave l'exercice des servitudes en question ;
 - s'engagent à utiliser la zone frappée de servitude de façon compatible avec la présence de la ligne électrique et avec les servitudes en question, à n'aménager aucun ouvrage qui puisse diminuer l'usage et/ou entraver l'exercice de celles-ci et à respecter toute éventuelle disposition législative ou réglementaire qui imposerait des limites ou des restrictions à l'utilisation des fonds servants.
- 7) Les propriétaires des fonds servants doivent informer au préalable *Deval Spa* de toute innovation, construction ou installation concernant la zone frappée de servitude et, en tout état de cause, respecter les dispositions du Code civil ainsi que les dispositions en matière de protection du bien-être et de la sécurité sur les lieux de travail visées au décret législatif n° 81 du 9 avril 2008 et en matière d'exposition aux champs électriques et magnétiques visées notamment à la loi n° 36 du 22 février 2001, au décret du président du Conseil des ministres du 8 juillet 2003 et au décret ministériel du 21 mars 1988.
- 8) *Deval Spa*, ou toute personne agissant à son nom et pour son compte, est tenue d'indemniser les ayants droit pour les éventuels dommages causés aux biens, aux ouvrages, aux cultures et aux fruits pendants du fait des travaux de réparation, de modification, de remplacement, d'entre-

esercizio dell'impianto e liquidarli a chi di ragione.

- 9) Il presente Decreto viene notificato, dalla Società DEVAL s.p.a., ai sensi dell'art. 7 – comma 2 e dell'art. 25 della L.R. 2 luglio 2004 n. 11 “Disciplina dell'espropriazione per pubblica utilità in Valle d'Aosta”, ai proprietari dei terreni asserviti, nelle forme degli atti processuali civili unitamente alla dichiarazione per l'eventuale accettazione delle indennità.
- 10) Ai sensi dell'art. 19 – comma 3 l'estratto del presente provvedimento sarà pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione.
- 11) L'esecuzione del presente Decreto ha luogo con la redazione del verbale di immissione nel possesso dei beni asserviti, ai sensi dell'art. 20 – comma 1 della l.r. 2 luglio 2004, n. 11, a cura della Società DEVAL s.p.a. promotrice e beneficiaria dell'asservimento.
- 12) Il presente provvedimento è registrato e trascritto in termini di urgenza presso i competenti uffici dell'Agenzia delle Entrate e volturato, ove necessario, nei registri catastali a cura dell'Amministrazione regionale, ente espropriante, a spese della Società DEVAL s.p.a., promotrice e beneficiaria dell'asservimento.
- 13) Adempiute le suddette formalità, ai sensi dell'art. 22 – comma 3, della legge 2 luglio 2004, n. 11, tutti i diritti relativi agli immobili asserviti potranno essere fatti valere esclusivamente sull'indennità.
- 14) In caso di accettazione o non accettazione dell'indennità sarà cura della Società DEVAL s.p.a. provvedere al pagamento diretto ovvero al deposito dell'indennità stessa, ai sensi degli art.li 27 e 28 della l. r. 11/2004.
- 15) Avverso il presente Decreto può essere opposto ricorso al competente Tribunale Amministrativo Regionale entro i termini di legge.

Aosta, 19 febbraio 2024

Il Dirigente
Erik ROSSET

DELIBERAZIONI DELLA GIUNTA E DEL CONSIGLIO REGIONALE

GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 26 febbraio 2024, n. 183.

Scioglimento del Consiglio comunale di ANTEY-SAINT-ANDRÉ, ai sensi dell'articolo 43, comma 2, dello Statuto speciale per la Valle d'Aosta e dell'articolo 70, comma 1, lettera c), numero 7) della l.r. 54/1998.

tien et d'exploitation de la ligne en cause.

- 9) Aux termes du deuxième alinéa de l'art. 7 et de l'art. 25 de la LR n° 11/2004, le présent acte est notifié, par les soins de *Deval SpA*, aux propriétaires des fonds servants, dans les formes prévues pour les actes relevant de la procédure civile, assorti de la déclaration d'acceptation de l'indemnité.
- 10) Aux termes du troisième alinéa de l'art. 19 de la LR n° 11/2004, un extrait du présent acte est publié au Bulletin officiel de la Région.
- 11) Aux termes du premier alinéa de l'art. 20 de la LR n° 11/2004, l'établissement, par les soins de *Deval SpA*, promotrice et bénéficiaire de la constitution des servitudes, du procès-verbal de prise de possession des biens immeubles frappés de servitude vaut exécution du présent acte.
- 12) Le présent acte est transmis aux bureaux compétents de l'Agence des impôts en vue de son enregistrement et de sa transcription, avec procédure d'urgence, et, si nécessaire, le transfert du droit de propriété est inscrit au cadastre par les soins de la Région autonome Vallée d'Aoste, organisme expropriant, et aux frais de *Deval SpA*, promotrice et bénéficiaire de la constitution des servitudes.
- 13) Aux termes du troisième alinéa de l'art. 22 de la LR n° 11/2004, à l'issue desdites formalités, les droits relatifs aux biens immeubles frappés de servitude sont reportés sur les indemnités y afférentes.
- 14) Aux termes des art. 27 et 28 de la LR n° 11/2004, *Deval SpA* pourvoit soit au paiement direct des indemnités, en cas d'acceptation, soit à leur consignation, en cas de refus.
- 15) Un recours peut être introduit contre le présent acte auprès du tribunal administratif régional compétent dans les délais prévus par la loi.

Fait à Aoste, le 19 février 2024.

Le dirigeant,
Erik ROSSET

DÉLIBÉRATIONS DU GOUVERNEMENT ET DU CONSEIL RÉGIONAL

GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 183 du 26 février 2024,

portant dissolution du Conseil communal d'ANTEY-SAINT-ANDRÉ, aux termes du deuxième alinéa de l'art. 43 du Statut spécial pour la Vallée d'Aoste et du point 7) de la lettre c) du premier alinéa de l'art. 70 de la loi régionale n° 54 du 7 décembre 1998.

LA GIUNTA REGIONALE

premessi che il Segretario del Comune di Antey-Saint-André, con le sotto indicate note, ha comunicato al Presidente della Regione che sono state assunte al protocollo del Comune le dimissioni presentate da n. 4 componenti del Consiglio comunale, e precisamente:

- con nota prot. n. 804 del 5 febbraio 2024 le dimissioni del primo consigliere protocollate al n. 803 del medesimo giorno;
- con nota prot. n. 810 del 5 febbraio 2024 le dimissioni del secondo consigliere protocollate al n. 809 del medesimo giorno;
- con nota prot. n. 854 del 5 febbraio 2024 le dimissioni del terzo consigliere protocollate al n. 830 del medesimo giorno;
- con nota prot. n. 909 del 7 febbraio 2024 le dimissioni del quarto consigliere protocollate al n.898 del medesimo giorno;

richiamato l'articolo 43, comma 2, dello Statuto speciale per la Valle d'Aosta, approvato con legge costituzionale 26 febbraio 1948, n. 4, a mente del quale la facoltà di sciogliere i Consigli dei Comuni e degli altri enti locali spetta alla Giunta regionale, sentito il Consiglio della Valle, con l'osservanza delle norme stabilite dalle leggi dello Stato;

vista la legge regionale 7 dicembre 1998, n. 54 (Sistema delle autonomie in Valle d'Aosta), che:

- all'articolo 19, comma 3, prevede che le dimissioni dalla carica di consigliere, indirizzate al Consiglio comunale, sono assunte al protocollo del Comune nella medesima giornata di presentazione; esse sono irrevocabili, non necessitano di presa d'atto e sono immediatamente efficaci;
- all'articolo 19bis, comma 1, prevede, altresì, che il seggio di consigliere comunale che durante il quinquennio rimane vacante per qualsiasi causa, anche sopravvenuta, è attribuito al candidato che ha riportato la maggiore cifra individuale dopo l'ultimo eletto;
- all'articolo 70, comma 1, dispone che ai sensi dell'articolo 43, comma 2, dello Statuto Speciale i Consigli comunali sono sciolti con deliberazione della Giunta regionale, sentito il Consiglio regionale;
- all'articolo 70, comma 1, lettera c), numero 7), individua, tra le cause di scioglimento dei Consigli comunali, la "riduzione del Consiglio comunale, per impossibilità di surroga, alla metà dei componenti assegnati al Consiglio";
- all'articolo 70, comma 3, prevede che con decreto del Presidente della Regione, successivo allo scioglimento del Consiglio comunale, si procede alla nomina di un Commissario che esercita le funzioni conferitegli con il medesimo provvedimento;
- all'articolo 70, comma 4, stabilisce che il provvedimento

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

considérant que le secrétaire de la Commune d'Antey-Saint-André a communiqué au président de la Région l'enregistrement de la démission présentée par quatre membres du Conseil communal, et ce, par les lettres énumérées ci-après :

- lettre du 5 février 2024 (réf. n° 804), relative à la démission du premier conseiller, qui a été enregistrée ce même jour sous le n° 803 ;
- lettre du 5 février 2024 (réf. n° 810), relative à la démission du deuxième conseiller, qui a été enregistrée ce même jour sous le n° 809 ;
- lettre du 5 février 2024 (réf. n° 854), relative à la démission du troisième conseiller, qui a été enregistrée ce même jour sous le n° 830 ;
- lettre du 7 février 2024 (réf. n° 909), relative à la démission du quatrième conseiller, qui a été enregistrée ce même jour sous le n° 898 ;

Rappelant le deuxième alinéa de l'art. 43 du Statut spécial pour la Vallée d'Aoste, approuvé par la loi constitutionnelle n° 4 du 26 février 1948, aux termes duquel la dissolution des Conseils des Communes et des autres collectivités locales est du ressort du Gouvernement régional, le Conseil de la Vallée entendu et dans le respect des lois étatiques ;

Vu la loi régionale n° 54 du 7 décembre 1998 (Système des autonomie en Vallée d'Aoste), et notamment :

- le troisième alinéa de son art. 19, qui prévoit que la démission d'un conseiller, adressée au Conseil communal, est enregistrée le jour même de sa présentation, est irrévocable, ne nécessite aucune constatation et prend effet immédiatement ;
- le premier alinéa de son art. 19 bis, au sens duquel le siège devenu vacant pour quelque cause que ce soit, pendant les cinq années de la législature, est attribué au candidat qui, dans la même liste du conseiller ayant cessé ses fonctions, suit immédiatement le dernier élu ;
- le premier alinéa de son art. 70, qui établit qu'aux termes du deuxième alinéa de l'art. 43 du Statut spécial, un Conseil communal est dissous par délibération du Gouvernement régional, le Conseil de la Vallée entendu ;
- le point 7) de la lettre c) du premier alinéa de son art. 70, qui prévoit, au nombre des cas de dissolution des Conseils communaux, la réduction d'un Conseil communal à la moitié de ses membres, du fait de l'impossibilité de remplacer les conseillers ayant cessé leurs fonctions ;
- le troisième alinéa de son art. 70, qui établit qu'un arrêté du président de la Région, pris à la suite de la dissolution du Conseil communal, nomme un commissaire qui exerce les fonctions que ce même arrêté lui attribue ;
- le quatrième alinéa de son art. 70, qui dispose que la

di scioglimento del Consiglio è pubblicato nel Bollettino ufficiale della Regione e nella Gazzetta ufficiale della Repubblica italiana e che della sua adozione ne è data immediata comunicazione al Consiglio regionale e al Ministero dell'Interno per la successiva comunicazione al Parlamento, ai sensi dell'articolo 141, comma 6, del decreto legislativo 18 agosto 2000, n. 267 (Testo unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali);

rammentato che alle elezioni comunali generali del 20-21 settembre 2020 per il Comune di Antey-Saint-André è stata presentata una sola lista denominata "POUR LE PAYS AVEC LES ANTESANS" e composta dai due candidati alla carica di Sindaco e di Vice Sindaco e da n. 9 candidati alla carica di consigliere comunale, tutti 11 proclamati eletti;

preso atto che a seguito delle intervenute dimissioni dalla carica di un consigliere comunale, in data 6 dicembre 2021, e del Vice Sindaco, in data 1° settembre 2023, la composizione del Consiglio comunale si è ridotta a n. 9 componenti;

rilevato che le dimissioni di ulteriori n. 4 componenti, non surrogabili ai sensi dell'articolo 19bis, comma 1, della l.r. 54/1998 in mancanza di candidati non eletti della medesima lista, costituiscono presupposto per lo scioglimento del Consiglio stesso ai sensi del sopra richiamato articolo 70, comma 1, lettera c), numero 7), della l.r. 54/1998, non essendo più assicurato il normale funzionamento degli organi e dei servizi del Comune stesso;

richiamato il proprio atto n. 133 in data 12 febbraio 2024, con il quale è stato richiesto al Consiglio regionale di esprimere, ai sensi di quanto previsto dall'articolo 43, comma 2, dello Statuto speciale per la Valle d'Aosta, il proprio parere in merito allo scioglimento del consiglio comunale di Antey-Saint-André;

visto il parere favorevole espresso dal Consiglio regionale nell'adunanza del 21-22 febbraio 2024, con atto n. 3294/XVI del 21 febbraio 2024;

richiamata la deliberazione della Giunta regionale n. 1558 in data 28 dicembre 2023, concernente l'approvazione del documento tecnico di accompagnamento al bilancio e del bilancio finanziario gestionale per il triennio 2024/2026 e delle connesse disposizioni applicative;

atteso che le elezioni per il rinnovo del Consiglio comunale di Antey-Saint-André dovranno svolgersi, come previsto dall'articolo 20, comma 2, della legge regionale 9 febbraio 1995, n. 4 (Disposizioni in materia di elezioni comunali), nel periodo dal 1° maggio al 15 giugno 2024;

dato atto che per la copertura delle spese per le suddette elezioni comunali, poste a carico del bilancio dell'Amministrazione regionale ai sensi dell'articolo 73 della l.r. 4/1995, è disponibile un adeguato stanziamento di euro 5.000,00 sul capitolo di spesa U0022910 "Spese per altri servizi per lo svolgimento delle elezioni comunali", nell'ambito della missione 01 "Servizi istituzionali, generali e di gestione" – programma 07 "Elezioni e consultazioni popolari – anagrafe e stato civile" – macroaggregato 103 "Acquisto di beni e servizi" del bilancio finanziario gestionale della Regione per il triennio 2024/2026;

délibération portant dissolution du Conseil communal est publiée au Bulletin officiel de la Région et au journal officiel de la République italienne et que son adoption est immédiatement communiquée au Conseil de la Vallée et au Ministère de l'intérieur qui en informe le Parlement, au sens du sixième alinéa de l'art. 141 du décret législatif n° 267 du 18 août 2000 (Texte unique des lois en matière d'ordre juridique des collectivités locales) ;

Considérant que lors des élections générales des 20 et 21 septembre 2020, une seule liste a été présentée à Antey-Saint-André, à savoir « POUR LE PAYS AVEC LES ANTESANS », composée des deux candidats aux mandats de syndic et de vice-syndic et de neuf candidats au mandat de conseiller, tous les onze ayant été proclamés élus ;

Considérant qu'en raison du fait qu'un conseiller communal et le vice-syndic ont démissionné respectivement le 6 décembre 2021 et le 1er septembre 2023, le nombre des membres du Conseil communal s'est réduit à neuf ;

Considérant que la démission de quatre autres membres, qui ne peuvent être remplacés au sens du premier alinéa de l'art. 19 bis de la LR n° 54/1998 à défaut de candidats non élus dans la même liste, représente une cause de dissolution dudit Conseil, au sens du point 7) de la lettre c) du premier alinéa de l'art. 70 de la loi susmentionnée, le fonctionnement normal des organes et des services de la Commune concernée ne pouvant plus être assuré ;

Rappelant la délibération du Gouvernement régional n° 133 du 29 août 2022 par laquelle ce dernier a demandé au Conseil de la Vallée d'exprimer son avis quant à la dissolution du Conseil communal d'Antey-Saint-André, au sens du deuxième alinéa de l'art. 43 du Statut spécial pour la Vallée d'Aoste ;

Vu l'avis favorable du Conseil de la Vallée, exprimé par la délibération n° 3294/XVI du 21 février 2024 ;

Rappelant la délibération du Gouvernement régional n° 1558 du 28 décembre 2023 relative à l'approbation du document technique d'accompagnement du budget, du budget de gestion 2024/2026, ainsi que des dispositions d'application y afférentes ;

Considérant que les élections pour le renouvellement du Conseil communal d'Antey-Saint-André devront avoir lieu, au sens du deuxième alinéa de l'art. 20 de la loi régionale n° 4 du 9 février 1995 (Disposizioni en matière d'élections communales) entre le 1^{er} mai et le 15 juin 2024 ;

Considérant qu'aux fins de la couverture des dépenses relatives aux élections communales en cause, qui sont à la charge de la Région au sens de l'art. 73 de la LR n° 4/1995, une enveloppe de 5 000 euros est disponible sur le chapitre U0022910 (Dépenses pour d'autres services en vue du déroulement des élections communales), dans le cadre de la mission 01 (Services institutionnels, généraux et de gestion), programme 04 (Élections et consultations populaires – Registre de la population et état civil), macro-agrégat 103 (Achat de biens et de services) du budget de gestion 2024/2026 de la Région ;

visto il parere favorevole di legittimità sul presente atto rilasciato dal dirigente della Struttura enti locali della Presidenza della Regione, ai sensi dell'articolo 3, comma 4, della legge regionale 23 luglio 2010, n. 22;

su proposta del Presidente della Regione, Renzo Testolin; ad unanimità di voti favorevoli,

delibera

- 1) di disporre lo scioglimento del Consiglio comunale di Antey-Saint-André, ai sensi dell'articolo 43, comma 2, dello Statuto speciale per la Valle d'Aosta, approvato con legge costituzionale 26 febbraio 1948, n. 4, e dell'articolo 70, comma 1, lettera c), numero 7), della l.r. 54/1998;
- 2) di dare atto che, ai sensi dell'articolo 70, comma 3, della l.r. 54/1998, il Presidente della Regione provvederà, con proprio decreto, alla nomina di un Commissario;
- 3) di dare atto, altresì, che per la copertura delle spese per le successive elezioni comunali, poste a carico del bilancio dell'Amministrazione regionale ai sensi dell'articolo 73 della l.r. 4/1995, è disponibile un adeguato stanziamento di euro 5.000,00 sul capitolo di spesa U0022910 "Spese per altri servizi per lo svolgimento delle elezioni comunali", nell'ambito della missione 01 "Servizi istituzionali, generali e di gestione" – programma 07 "Elezioni e consultazioni popolari – anagrafe e stato civile" – macroaggregato 103 "Acquisto di beni e servizi" del bilancio finanziario gestionale della Regione per il triennio 2024/2026;
- 4) di dare atto, infine, che la presente deliberazione, ai sensi dell'articolo 70, comma 4, della l.r. 54/1998, sarà pubblicata nel Bollettino ufficiale della Regione e nella Gazzetta ufficiale della Repubblica italiana e che della sua adozione ne sarà data immediata comunicazione al Consiglio regionale e al Ministero dell'Interno per la successiva comunicazione al Parlamento, ai sensi dell'articolo 141, comma 6, del decreto legislativo 18 agosto 2000, n. 267.

AVVISI E COMUNICATI

ASSESSORATO OPERE PUBBLICHE TERRITORIO E AMBIENTE

Avviso di avvenuto deposito dell'istanza di autorizzazione.

Ai sensi della L.R. n. 8/2011 e della L.R. n. 11/2004 è stata depositata in data 19/02/2024 presso la Regione Autonoma Valle d'Aosta, Assessorato opere pubbliche, territorio e ambiente - Struttura valutazioni, autorizzazioni ambientali e qualità dell'aria, con sede in loc. Le Grand Chemin, 46 di Saint-Christophe (AO), l'istanza di autorizzazione per la posa di cavi elettrici MT 15 kV dalla cabina "Son-le-Pra" alla cabina "Valnontey" nel comune di Cogne e Villeneuve - Linea 957 – con dichiarazione di pubblica utilità e inamovibilità delle opere e apposizione del vincolo preordinato

Vu l'avis favorable de la dirigeante de la structure « Collectivités locales », formulé au sens du quatrième alinéa de l'art. 3 de la loi régionale n° 22 du 23 juillet 2010, quant à la légalité du texte proposé pour la présente délibération ;

Sur proposition du président de la Région, Renzo TESTOLIN ; À l'unanimité,

délibère

- 1) Le Conseil communal d'Antey-Saint-André est dissous, au sens du deuxième alinéa de l'art. 43 du Statut spécial pour la Vallée d'Aoste, approuvé par la loi constitutionnelle n° 4 du 26 février 1948, et du point 7) de la lettre c) du premier alinéa de l'art. 70 de la loi régionale n° 54 du 7 décembre 1998.
- 2) Aux termes du troisième alinéa de l'art. 70 de la LR n° 54/1998, le président de la Région prendra un arrêté portant nomination d'un commissaire.
- 3) Aux fins de la couverture des dépenses relatives aux élections communales s'avérant nécessaires, qui sont à la charge de la Région au sens de l'art. 73 de la LR n° 4/1995, une enveloppe de 5 000 euros est disponible sur le chapitre U0022910 (Dépenses pour d'autres services en vue du déroulement des élections communales), dans le cadre de la mission 01 (Services institutionnels, généraux et de gestion), programme 04 (Élections et consultations populaires – Registre de la population et état civil), macro-agrégat 103 (Achat de biens et de services) du budget de gestion 2024/2026 de la Région ;
- 4) Aux termes du quatrième alinéa de l'art. 70 de la LR n° 54/1998, la présente délibération est publiée au Bulletin officiel de la Région et au journal officiel de la République italienne et son adoption est immédiatement communiquée au Conseil de la Vallée et au Ministère de l'intérieur qui en informe le Parlement, au sens du sixième alinéa de l'art. 141 du décret législatif n° 267 du 18 août 2000.

AVIS ET COMMUNIQUÉS

ASSESSORAT DES OUVRAGES PUBLICS, DU TERRITOIRE ET DE L'ENVIRONNEMENT

Avis de dépôt d'une demande d'autorisation.

Aux termes de la loi régionale n. 8 du 28 avril 2011 et n. 11 du 2 juillet 2004, avis est donné du fait qu'une demande d'autorisation pour la construction et l'exploitation à titre provisoire d'une ligne électrique entre les postes de transformation nommé « Son-de-Pra » et « Valnontey » de la commune de Cogne (Dossier n. 957) et déclaration d'utilité publique et d'inamovibilité des ouvrages, apposition de la caution précommandée à l'expropriation, a été déposée le 19 février aux bureaux de la Structure évaluations, autorisations environnementales et qualité de l'air de l'Assessorat des ouvrages publics, du territoire

all'esproprio.

Chiunque abbia interesse può presentare per iscritto osservazioni alla struttura competente entro trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso.

Il Dirigente
Paolo BAGNOD

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura dell'inserzionista.

ATTI EMANATI DA ALTRE AMMINISTRAZIONI

COMUNE DI GRESSAN

Deliberazione 7 febbraio 2024, n. 5.

Variante non sostanziale n. 24 al vigente P.R.G.C. del Comune di Gressan concernente l'adeguamento del P.R.G. relativo alla macroarea 1 della sottozona Bd1* in funzione del progetto PUD in fase di redazione - rimozione del riferimento "alla temporaneità" dei dehors commerciali previsti all'art. 70 delle NTA - correzione errore materiale TAB. 1.14 "colonna RC - rapporto di copertura" delle NTA_ALL 1_sottozone_tabelle_dati rel - Esame osservazioni - Approvazione definitiva.

IL CONSIGLIO COMUNALE

omissis

dato atto che a seguito della procedura di pubblicazione e deposito della variante, avvenuta per il periodo dal 27/11/2023 all'11/01/2024, è pervenuta la seguente osservazione, allegata in copia, alla presente deliberazione:

- a) comunicazione in data 27/12/2023 prot. n. 14999 da parte dell'Assessorato Opere pubbliche, Territorio e Ambiente - Dipartimento programmazione, risorse idriche e territorio - Pianificazione territoriale - (nota prot. n. 12398 del 27/12/2023) - allegato A;

ritenuto opportuno procedere alla disamina della summenzionata comunicazione prot. n. 14999 del 27/12/2023 da parte dell'Assessorato Opere pubbliche, Territorio e Ambiente - Dipartimento programmazione, risorse idriche e territorio - Pianificazione territoriale - (nota prot. n. 12398 del 27/12/2023):

“OMISSIS

per quanto di competenza, in merito agli aspetti prettamente urbanistici e pianificatori, si formulano le seguenti osservazioni sulla variante adottata.

et de l'environnement de la Région Autonome Vallée d'Aoste – 46, Rue Grand-Chemin, Saint- Christophe.

Les intéressés peuvent présenter par écrit à la structure compétente leurs observations dans les trente jours qui suivent la date de publication du présent avis.

Le Dirigeant
Paolo BAGNOD

N.D.R.: Le présent acte a été traduit par les soins de l'annonceur.

ACTES ÉMANANT DES AUTRES ADMINISTRATIONS

COMMUNE DE GRESSAN

Délibération n° 5 du 7 février 2024,

portant examen des observations formulées au sujet de la variante non substantielle n° 24 du plan régulateur général communal en vigueur, relative à l'adaptation de la macro-aire 1 de la sous-zone Bd1* en vue du plan d'urbanisme de détail en cours d'élaboration (élimination de la référence au caractère temporaire des terrasses des commerces prévues par l'art. 70 des normes techniques d'application et correction d'une erreur matérielle dans la colonne RC – Rapport de couverture – du tableau de sous-zone 1.14 de l'annexe 1 desdites NTA) ainsi qu'approbation définitive de ladite variante.

LE CONSEIL COMMUNAL

Omissis

Considérant qu'à la suite de la publication et du dépôt de la variante en cause, du 27 novembre 2023 au 11 janvier 2024, une observation a été présentée, à savoir :

- a) Observation de la structure « Planification territoriale » du Département de la programmation, des ressources hydriques et du territoire de l'Assessorat régional des ouvrages publics, du territoire et de l'environnement du 27 décembre 2023, réf. n° 14999, enregistrée le 27 décembre 2023 sous le numéro de référence 12398, telle qu'elle figure à l'annexe A de la présente délibération ;

Considérant qu'il est opportun de procéder à l'examen de l'observation de la structure « Planification territoriale » du Département de la programmation, des ressources hydriques et du territoire de l'Assessorat régional des ouvrages publics, du territoire et de l'environnement du 27 décembre 2023, réf. n° 14999, enregistrée le 27 décembre 2023 sous le numéro de référence 12398 :

Nell'attività, svolta dalla Struttura scrivente, di verifica del corretto recepimento delle indicazioni fornite da parte delle varie strutture regionali coinvolte nell'ambito del procedimento di verifica di assoggettabilità a VAS, emerge che non risultano completamente recepite le richieste riguardanti la tutela della risorsa acqua formulate dall'Ufficio coordinamento piani e ambiti inedificabili. Pertanto, prima dell'approvazione della variante, si invita il Comune a prendere contatto con l'Ufficio regionale competente al fine di condividere il riscontro alle richieste formulate. Si chiede, successivamente, che la deliberazione comunale di approvazione della variante dia evidenza dell'avvenuto completo recepimento delle indicazioni medesime nella forma concordata con l'Ufficio interessato.

OMISSIS”;

delibera

1. di accogliere l'osservazione prot. n. 14999 del 27/12/2023 presentata dall'Assessorato Opere pubbliche, Territorio e Ambiente - Dipartimento programmazione, risorse idriche e territorio - Pianificazione territoriale - (nota prot. n. 12398 del 27/12/2023);
2. di prendere atto dell'adeguamento della “Relazione” di variante depositata dall'arch. Coquillard Solange in data 31/01/2024 prot. n. 1201 con i relativi adeguamenti richiesti;
3. di approvare, in via definitiva, la variante in oggetto come adottata con propria deliberazione n. 49 del 15/11/2023;
4. di dare atto che la variante non sostanziale al P.R.G.C. per l'intervento in oggetto non risulta in contrasto con le Norme di Attuazione del P.T.P.;
5. di dare mandato all'Ufficio Tecnico comunale, per l'esecuzione degli adempimenti conseguenti all'adozione del presente provvedimento e in particolare alla pubblicazione per estratto sul B.U.R. e alla successiva trasmissione alla struttura regionale competente in materia urbanistica.

Allegati omissis

délibère

1. L'observation présentée par la structure « Planification territoriale » du Département de la programmation, des ressources hydriques et du territoire de l'Assessorat régional des ouvrages publics, du territoire et de l'environnement du 27 décembre 2023, réf. n° 14999, enregistrée le 27 décembre 2023 sous le numéro de référence 12398, est accueillie.
2. Il est pris acte du fait que le rapport relatif à la variante en cause, présenté par l'architecte Solange Coquillard le 31 janvier 2024 (réf. n° 1201), a fait l'objet des modifications requises.
3. La variante non substantielle en cause est approuvée à titre définitif telle qu'elle a été adoptée par la délibération du Conseil communal n° 49 du 15 novembre 2023.
4. Il est attesté que la variante non substantielle en cause n'est pas en contraste avec les normes techniques d'application du plan territorial paysager.
5. Le Bureau technique communal est chargé d'accomplir les obligations qui découlent de l'adoption de la présente délibération et notamment de veiller à la publication d'un extrait de celle-ci au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste et à sa transmission à la structure régionale compétente en matière d'urbanisme.

L'annexe n'est pas publiée.